

Pokračuje regenerace sídlišť

2

Dny evropského dědictví

21

Kolínská atletika slaví 115 let

22

ZDARMA

Foto: Josef Čáslava

Prázdninový fenomén – Otevřená ulice

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, Mgr. T. Růžicka, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, PhDr. Vl. Srb, Mgr. M. Müller, Ing. Radek Smutný, Mgr. J. Matějková. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 15. 8. 2015.

Slovo úvodem



Milí občané města Kolína, ve svých úvodních se snažím informovat o dění v našem městě a zároveň postihnout momenty, kdy se Kolín stává zajímavým, jedinečným. Dovolte mi vyzdvihnout událost, jež není v režii města, jeho úředníků či volených orgánů. Její název je sám o sobě hodnotou – Otevřená ulice. Akce, která každou prázdninovou středu přivede život do středu města, do Brandlovy ulice, na kouzelné prostranství před chrám svatého Bartoloměje. Hudba, produkty místních podnikatelů, spontánní bazar oblečení s charitativním záměrem, tematické výstavy fotografií, otevřený kostel či zvonice... Dobré víno, kolínské pivo, kvalitní čaj, spousta slaných i sladkých laskomin. Ale především – setkávání. Hlas, slova, lidská blízkost. Živá komunikace bez moderní techniky. Sousedé, přátelé, návštěvníci města, různé rozhovory, nejrůznější témata. Hovoří spolu lidé s rozdílnými názory, pohledy na svět, sedí vedle sebe, usmívají se. Snad nikdy jsem si neuvědomil tak intenzivně pravdivost rčení „v jednoduchosti je krása“. Prostě jen výzva lidem, aby se přišli bavit, povídat si, prohlížet či poslouchat... Zásadní hodnotou celého projektu je to, že vznikl mezi lidmi, přirozeně a je otevřený každému, každé kreativní duši. Tato skvělá občanská aktivita je neuvěřitelně dobrým znamením, pozitivní zprávou v záplavě nedobrych zvěstí současnosti. Protože vlastně nevím, kdo původně s myšlenkou Otevřené ulice přišel, budu jmenovat všechny, o nichž je známo, že za organizací a dramaturgií stojí: Hana Morová, Filip Šádek, Tomáš Tesař, Josef Časla, Jaromír Novotný... Vám i všem dalším, kteří otevřeli letní kolínskou ulici, patří tisíce díky! Z pohledu dějepisce si dovoluji říct, že jste se nesmazatelně zapsali do městské kroniky...

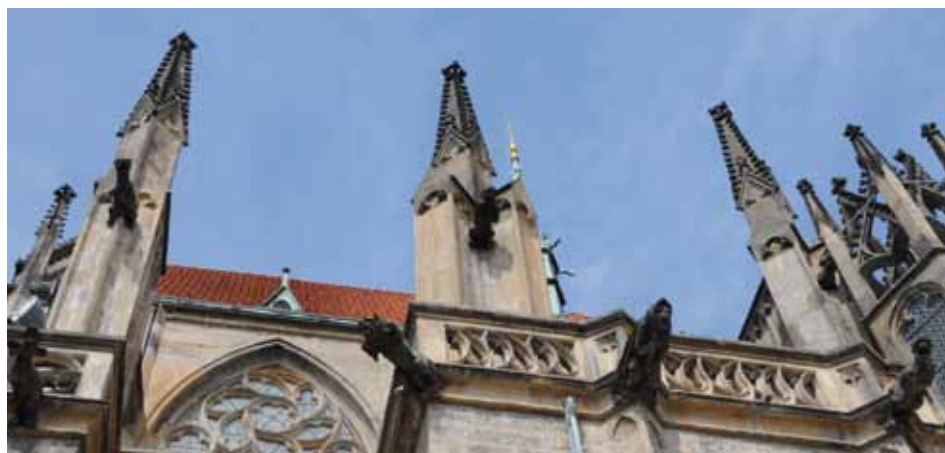
I z úřadu mohu přinést dobré zprávy o otevřenosti. Zavázali jsme se dostat Kolín na absolutní špičku v oblasti transparentnosti rozhodování. Od léta jsme začali zveřejňovat všechny uzavřené městské smlouvy. K tomu slouží tzv. „rozklíčovací“ rozpočet, kde se můžete podrobně seznámit, kam a v jakém množství putují městské peníze. Už ani nemluví o Lepším místu, kde můžete hlásit závady v městském prostoru, aplikaci Kolín v mobilu nebo webu Bezpečný Kolín, které poskytují penzum užitečných informací. Pořádáme veřejná slyšení a nově i výjezdy Rady města. Už 14. 9. zamíříme v plné sestavě za občany Sendražic...

Když si po sobě čtu předchozí řádky, napadá mě jedině – Kolín se v letošním létě otevřel. Tak se ho pokusme i na podzim nezavřít. Ať nám všem vydrží dobrá nálada, mysl a duše bez nenávisťi a předsudků...

Váš Vít Rakušan

Obsah

2	V srpnu bude v Kolíně zprovozněno sedm podzemních kontejnerů Během příštího roku by mohla přibýt další stání
6	K 1. 9. vejde v platnost nový ceník MAD Kolín Přináší snížení věkové hranice pro cestování zdarma od 75 let
8	I letos využívají školská a předškolní zařízení prázdnin na modernizaci Přehled již dokončených akcí přináší fotogalerie
10/11	Novinkou letošního léta je projekt Otevřená ulice Rozhovor o sousedském setkávání se spoluzakladateli H. Morovou a F. Šádkem
12	V červnu byly předány výsledky inventarizace stromů v Kolíně Portál Stromy pod kontrolou eviduje 10 183 stromů ve vlastnictví města Kolína
17	Ve dnech 3.-4. 9. se v Kolíně uskuteční tradiční festival neverbálního divadla Bohatý program Gasparády nabídne mj. vzdušnou akrobacii i představení pro děti
21	Kolínské památky se otevrou ve dnech 5.-13. 9. Dny Evropského dědictví představí řadu jindy nepřístupných památek
22	Kolínskou atletiku letos čekají oslavy 115 let existence Slavit mohou i atletičí svěřenci, kteří mají našlápnuto k historickým výsledkům



Regenerace sídlišť v Kolíně pokračuje

Již v září začne v Kolíně obnova další části panelového sídliště. Městu Kolín se opět podařilo získat dotaci Ministerstva pro místní rozvoj ČR, díky které bude možné upravit část prostoru na sídlišti v ulicích Rimavské Soboty a Funkeho. Projekt mimo jiné počítá s opravou části poškozených chodníků. Na místě vyšlapaných pěšinek vzniknou mlatové cesty. Na volné plochy bude umístěno pět herních prvků: workoutová sestava pro děti i dospělé,

adrenalinová lanová dráha pro děti, lezecká stěna a překážková dráha. Majitelé psů se očekávají vlastní „zóny“ v podobě travnaté plochy. Na plochy budou dosázeny nové dřeviny a stávající stromy ošetřeny. Z úprav by se obyvatelé sídliště měli těšit už koncem tohoto roku, kdy budou práce dokončeny. Předpokládaná cena díla je cca 7 milionů korun, z toho přibližně 4 miliony budou uhrazeny z dotace a zbývající částka z městského rozpočtu

Nepřehlédněte !

Změna provozní doby MěÚ Kolín dne 31. 8. 2015

V pondělí 31. 8. 2015 bude Městský úřad Kolín z provozních důvodů otevřen pouze do 12 hodin.

Uzavírka části Sokolské ulice

Do 30. 8. 2015 je uzavřena část místní komunikace ul. Sokolská podél budovy sokolovny z důvodu instalace lešení za účelem opravy fasády. Objízdná trasa: ul. Sokolská, Pražská, Sluneční, Nad Zastávkou (cca 400 m).

Krátká uzavírka lávky na ostrov

V posledním srpnovém týdnu bude cca na tři dny uzavřena stará lávka na Kmochův ostrov. Důvodem uzavírky je oprava pochůzí vrstvy. O přesném termínu budeme informovat na webových stránkách a také v lokálním tisku.

Přestavba křižovatky za nemocnicí

10. srpna začala za nemocnicí (u cihelny) přestavba průsečné křižovatky přeložek silnic II/125 a III/12500 na novou okružní elipsovitou. Práce potvrzují cca do 10. 9. a vyžadují si uzavírku křižovatky. Informace o objízdných trasách na www.mukolin.cz

Rady řidičům na cesty do zahraničí

Policie ČR pokračuje v informování řidičů. Na webu projektu BEZPEČNÝ KOLÍN jsou umístěny praktické informace pro ty, kteří se chystají na dovolenou do zahraničí právě automobilem. Chcete dojet do cíle bez placení pokut? Víte, jaké jsou maximální povolené rychlosti a tolerance alkoholu za volantem?

Odpovědi na tyto otázky a další podrobné informace pro řidiče, kteří se chystají do evropských destinací, naleznete na webových stránkách BEZPEČNÉHO KOLÍNA www.bezpecnykolin.cz/policie-informuje.

Podzemní kontejnery budou přibývat

Během srpna bude otevřeno a do užívání předáno sedm stání pro podzemní kontejnery. „Protože se jedná o dotační akci, je jednou z podmínek společná kolaudace,“ vysvětlil místostarosta Michael Kašpar, proč nebylo možné již hotové nádoby na tříděný odpad používat dřív. Město Kolín by v budování podzemních kontejnerů chtělo pokračovat a vytypovalo dalších jedenáct míst. „Jsou to lokality v majetku města, bez inženýrských sítí, které mají dostatečnou šířku komunikace,“ řekl Michael Kašpar a dodal, že Kolín bude znovu žádat o dotační příspěvek. Nově by se pak kontejnery mohly objevit například na parkovišti u zimního stadionu, v Komenského parku, u starého mostu v Rubešově ulici, na návsí ve Štítarech a na Zálabí.

Nový ředitel kina zatím nebyl vybrán

Výběrové řízení na ředitele kina jde do dalšího kola. Ze sedmi uchazečů, kteří se začátkem

srpna k výběrovému řízení dostavili, nevybrala komise žádného. „Napoprvé se nám nového šéfa vybrat nepodařilo,“ uvedl starosta Vít Rakušan. Podle jeho slov bude výběrové řízení vypsané znovu s modifikovanými kvalifikačními předpoklady. Zájemci se mohou přihlásit do 20. 8. Nový ředitel by tak mohl být znám ještě do konce srpna.

Zaparkovat ve městě by mělo být snazší

Nová parkovací místa vznikla letos na kolínském sídlišti, konkrétně v Březinově ulici a v lokalitě U Šachovnice. Další zlepšení situace s parkováním by měla přinést výstavba autobusového nádraží v příštím roce. Projekt počítá se vznikem většího počtu parkovacích míst a v jednání je také výstavba parkovacího domu na nynějším pozemku Českých drah.

V plánu je i úprava neudržované plochy v Rojcově ulici (naproti Futuru), který je nyní v soukromém vlastnictví. Město jedná o možnosti úpravy pozemku na vlastní náklady, po kterých by zde vzniklo přibližně sto parkovacích míst.



Slavnostní podpis smlouvy o partnerství mezi městy Duino-Aurisina a Kolín

Spolupráce mezi městy začala už před lety a jejím základem, jak bývá v Kolíně zvykem, byla dechová hudba. Naši Kmocháci hráli v Itálii a italská kapela několikrát navštívila Kmochův Kolín. České vydání smlouvy už bylo schváleno a podepsáno před půlrokem v Kolíně, slavnostní podpis italské verze se uskutečnil 2. července v Duino-Aurisina. Kromě hudby se partnerství plánuje zaměřit na vzájemnou propagaci měst, žákovské výměny, účast našich regionálních výrobců na trzích v Duino-Aurisina a opačně, výměnu zkušeností v sociální oblasti, územním plánování i při práci s veřejným prostorem. „Bez zajímavosti není skutečnost, že naše nové partnerské město leží v té části severní Itálie, která před 1. světovou válkou patřila k Rakousku-Uhersku a tamní obyvatelstvo je většinově slovinského (tedy slovanského) původu. Dodnes jsou zde dvojjazyčné nápisy, ve slovinštině se nové partnerské město Kolína jmenuje Devin-Nabrežina. Přijetí bylo ohromně srdečné a věřím, že se bude jednat o „sňatek“ na dlouhá léta,“ řekl k podpisu starosta Vít Rakušan.

23. rada města Kolína 1. 6. 2015**Rada města Kolína schválila dotaci**

- a) pro Mgr. Jana Rýdla na 27. štafetu Dukla– B. Bystrica – Javoříčko – Ležáky – Lidice ve výši 4.000 Kč
- b) pro MO Svazu tělesně postižených Kolín na zájezd do Svojanova a Poličky ve výši 10.400 Kč.

24. rada města Kolína 8. 6. 2015**Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Výměna oken MŠ Bachmačská 710, Kolín 2“

1. RI OKNA a. s.

Rada města Kolína schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Výměna oken MŠ Kmochova 335, Kolín 2“

1. RI OKNA a. s.

Rada města Kolína schválila

vydání závazných stanovisek města Kolína ve věci žádosti o zajištění podkladů rozhodných pro nárok na dávky pomoci v hmotné nouzi

25. rada města Kolína 15. 6. 2015**Rada města Kolína schválila**

- a) dotaci pro Sdružení rodičů a přátel Gymnázia Kolín na výměnný středoškolský program s Cambreur College Dongen v Holandsku ve výši 10.000 Kč
- b) dotaci pro Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska, OSH Kolín, na Krajskou soutěž Hry plamen a celoroční činnost dorostu Středočeského kraje ve výši 10.000 Kč
- c) dotaci pro MŠ Klubičko, s.r.o., na vystoupení dětí MŠ Klubičko na pronájem Městského divadla Kolín ve výši 16.000 Kč
- d) dotaci pro ZŠ Kolín V, Mnichovická 62, na akci Hanin kufřík ve výši 9.000 Kč
- e) dotaci pro ZŠ MŠ a PŠ Kolín na akci Letní hry pro radost pro osoby s mentálním postižením ve výši 15.000 Kč
- f) dotaci pro ZŠ Kolín II, Kmochova 943, na akci Není zvíře jako zvíře ve výši 8.000 Kč
- g) dotaci pro SPŠS a JŠ Kolín na Světové finále akce Land Rover 4x4 in Schools v Anglii ve výši 30.000 Kč

Rada města Kolína jmenovala

s účinností od 16.06.2015 Ing. Bc. Zdeňka Kubíka, DiS., do funkce člena komise pro rozvoj sídlišť.

26. rada města Kolína 22. 6. 2015**Rada města Kolína schválila**

zprávu o podnikatelské činnosti SMS Kolín a.s. a stavu jejího majetku v roce 2014 jakožto součást Výroční zprávy o činnosti a hospodaření společnosti v roce 2014

Rada města Kolína schválila

účetní závěrku společnosti Správa městských sportovišť Kolín, a.s., sestavenou ke dni 31. 12. 2014

Rada města Kolína schválila dotaci

- 1) pro Sbor dobrovolných hasičů Sendražice na hasičské závody ve výši 9.000 Kč
- 2) pro Klub železničních modelářů na Mezinárodní výstavu železničních modelářů ve výši 18.000 Kč
- 3) pro Z&S Apache Team Kolín na závod UCI MTB WORLD CUP – Albstadt ve výši 6.000 Kč
- 4) pro Sportovní oddíl plavání Kolín na závody Podzimní cena Kolína ve výši 15.000 Kč
- 5) pro BC Kolín na akci Den dětí & Streetball Cup Kolín – 15. ročník ve výši 20.000 Kč
- 6) pro pana Jana Strnada na CD smíšeného sboru kolínského Gymnázia na výrobu CD s přebalem ve výši 30.000 Kč
- 7) pro SHŠ Páni z Kolína na uniformy na pořízení nových a úpravy stávajících uniforem ve výši 20.000 Kč
- 8) pro SOŠ a SOU stavební Kolín na tisk kalendářů „Židovské pohledy v detailu aneb viděno očima studentů“ ve výši 24.000 Kč
- 9) pro PS Continuo na koncert ve výši 10.000 Kč
- 10) pro Mgr. Irenu Šandovou na brožuru Ing. Václav Budil ve výši 35.000 Kč
- 11) pro obec Dolní Chvatliny na reprezentaci Kolína na „Květinových slavnostech“ v Kamenzí ve výši 22.000 Kč
- 12) pro Ženský komorní sbor v Kolíně na festival „Vítáme slunovrat“ ve výši 16.000 Kč
- 13) pro Harmonii 1872 Kolín na slavnostní svatomartinský koncert ve výši 24.000 Kč
- 14) dotaci pro ZUŠ Fr. Kmocha Kolín na Keramické setkání „Socha a prostor“ na katalog a DVD ve výši 50.000 Kč
- 15) pro Klub přátel Františka Kmocha na výstavu 25 let s Františkem Kmochem na papír ve výši 5.900 Kč
- 16) pro Malé divadlo Kolín na představení Válka Roseových ve výši 15.000 Kč
- 17) pro TS Srdíčko 20.000 Kč
- 18) pro TS Srdíčko na Almanach k výročí 25 let skupiny Srdíčko ve výši 15.000 Kč
- 19) pro pana Jiřího Linku na akci Básníci básniví – Jitka Molavcová ve výši 10.000 Kč
- 20) pro Regionální muzeum v Kolíně na vydání publikace „Lidový nábytek“ ve výši 50.000 Kč

21) pro ATUS Duende na Bienále dnů španělské kultury v Kolíně ve výši 30.000 Kč

Rada města Kolína schválila

pořadí uchazečů o realizaci zakázky malého rozsahu „Oprava střechy v objektu č. p. 366, ul. Fügnerova, Kolín II“,

1. FAST STŘECHY s.r.o.

27. rada města Kolína 29. 6. 2015**Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Repasování oken ve 2. NP budovy purkrabství v areálu zámku Kolín“

1. David Sixta – stavební firma

Rada města Kolína schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce WC Gymnázium Kolín, Žižkova 162, Kolín 3“

1. David Sixta – stavební firma

28. rada města Kolína 14. 7. 2015**Rada města Kolína jmenovala**

ke dni 01.08.2015 Bc. Michaelu Partlovou, DiS., vedoucí organizační složky města Kolína Městské služby sociální prevence

a stanovila

s účinností od 01.05.2015 celkový počet zaměstnanců organizační složky Městské služby sociální prevence na 5 zaměstnanců

Rada města Kolína schválila

předložené veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí programové dotace v sociální oblasti města Kolína pro rok 2015

Rada města Kolína odvolala

s účinností od 15.07.2015 pana Pavla Koubka z funkce člena komise bezpečnostní.

29. rada města Kolína 20. 7. 2015**Rada města Kolína schválila**

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Zefektivnění dopravy splaškových vod z obcí Velký Osek, Veltruby a Hradištko do ČOV v Kolíně“

1. TELSIG-servis, spol. s r.o.

Rada města Kolína schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Rekonstrukce havarijního stavu odlehčovací kanalizační stoky v ulici Rybářská, Kolín 2“.

1. AQUASYS spol. s r.o.

V. jednání Zastupitelstva města Kolína 29. 6. 2015

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

prodej bytové jednotky č. 3, domu č. p. 103, ul. Sokolská, Kolín II, o velikosti 2+1 (42,50 m²), včetně podílu na budově č. p. 103 a včetně podílu na stavebním pozemku pod budovou p. č. st. 200/2 za vyvolávací cenu 482.000 Kč formou opakované dobrovolné dražby

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

Memorandum o spolupráci mezi Agenturou pro sociální začleňování Úřadu vlády ČR a městem Kolín.

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

zřízení organizační složky Městské služby sociální prevence, a to od 01.08.2015

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

změnu zřizovací listiny příspěvkové organizace CEROP Kolín, a to:

- 1) sídlo: Sokolská 1095, 280 02 Kolín II
- 2) rozšíření předmětu činnosti o: pronájem a podnájem věcí movitých, pronájem a podnájem věcí nemovitých, správa, údržba a zajištění řádného provozu nebytových prostor
- 3) způsob jednání statutárního zástupce: statutárním orgánem je ředitel, který zastupuje příspěvkovou organizaci samostatně

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

prodej pozemku parc. č. 637/80, ostatní plocha, jiná plocha o výměře 41 581 m² v kat. území Ovcáry u Kolína v sektoru „E“ Průmyslové zóny Kolín-Ovcáry

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

celoroční hospodaření města Kolín v roce 2014 a Závěrečný účet města Kolín za rok 2014 včetně Zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření města Kolín za rok 2014, vydané firmou AV-Auditing s.r.o. dne 24.04.2015, s výhradou nedostatků uvedených ve Zprávě o výsledku hospodaření

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

III. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2015

Zastupitelstvo města Kolína schválilo

Veřejnoprávní smlouvu ev. č. 431/2015 k zajišťování úsekového měření rychlosti mezi městem Kolín a obcí Pňov-Předhradí, Obecní úřad.

Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na www.mukolin.cz

Pozvánka

Město Kolín zve na „Výjezdní zasedání Rady města Kolína“, které se bude konat 14. září 2015 od 17 hodin v prostorách tělocvičny Základní školy v Sendražicích.

Hlavní témata setkání:

- investice do infrastruktury z rozpočtu města 2015 + výhled, záměry, požadavky občanů
- investice ZŠ + MŠ
- generel odvodnění
- údržba městské zeleně
- pozemky v okolí fotbalového hřiště
- MAD Kolín
- diskuze s občany

Všichni jste srdečně zváni.

Dražby

MĚSTO KOLÍN

Městský úřad Kolín, Karlovo náměstí 78, Kolín I
vyhlašuje:

1) dobrovolnou DRAŽBU opakovanou

na bytovou jednotku č. 103/3, Sokolská 103, Kolín II, včetně spoluvlastnického podílu o velikosti 4250/74830 na společných částech budovy č. p. 103 a spoluvlastnického podílu o velikosti 4250/74830 na pozemku pod budovou parc. č. st. 200/2, která se uskuteční dne 10.09.2015 v 13.00 hod.,

2) dobrovolnou DRAŽBU opakovanou

na pozemek parc. č. st. 114 o výměře 205 m², jehož součástí je rodinný dům č. p. 113 v příslušenstvím v Žiželicích nad Cidlinou, nacházející se v katastrálním území Žiželice nad Cidlinou, zapsáno na listu vlastnictví č. 651 u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrální pracoviště Kolín, která se uskuteční dne 10.09.2015 ve 14.00 hod.

Dražby se uskuteční v zasedací místnosti MěÚ Kolín, v budově radnice, ul. Karlovo náměstí 78, Kolín I.

Dražební vyhláška je vyvěšena na úřední desce MěÚ, na webových stránkách MěÚ (www.mukolin.cz), na Centrální adrese České pošty, s.p. (www.centralniadresa.cz) a na úřední desce Finančního úřadu Kolín.

Blokové čištění srpen/září 2015

- **19. 8. středa** Starokolínská
- **20. 8. čtvrtek** Bezručova (od ul. V Brízách)
- **21. 8. pátek** sídliště Vodárna ul. A. Dvořáka
- **24. 8. pondělí** sídliště Vodárna - ul. A. M. Jelínka po Na Magistrále
- **25. 8. úterý** Kmochova od Sokolská po Bezručova + Tyršova od Jaselské
- **26. 8. středa** U Kostelíčka a Čelakovského (kolem školy)
- **27. 8. čtvrtek** Lipanská a P. Velikého (kolem školy)
- **28. 8. pátek** Bezručova (Masaryk. x V Brízách), V Brízách (Bezruč. - Tyršova)
- **31. 8. pondělí** Masarykova III

- **1. 9. úterý** Moravcova 871-873, Březinova 971-974
- **2. 9. středa** Březinova (od ul. Benešova - č.p. 877- 879)
- **3. 9. čtvrtek** Moravcova 874-876, Březinova 851-856
- **4. 9. pátek** Hrnčířská
- **7. 9. pondělí** Havelcova
- **9. 9. středa** Družstevní, Radimského
- **11. 9. pátek** Kremličkova (celá),
- **15. 9. úterý** Na Magistrále (Zborovská - Kremličkova)
- **17. 9. čtvrtek** Na Magistrále (Kremličkova - Benešova)
- **18. 9. pátek** komunikace okolo domu Tyršova č.p. 976
- **22. 9. úterý** Bezručova 866, 867 + Masarykova I (Benešova-Tyršova)
- **23. 9. středa** Dukelských hrdinů
- **24. 9. čtvrtek** Třebízského, Zengrova
- **25. 9. pátek** Jiráskovo nám - parkoviště+pod novým mostem+bus zastávka
- **29. 9. úterý** Riegerova

Výměna občanských průkazů před koncem jejich platnosti

Podat žádost o výměnu občanského průkazu před koncem jeho platnosti lze nejdříve 60 dnů předem. Žádostem podaným před touto lhůtou nelze vyhovět.

Pro návštěvu našich pracovišť využijte systému internetového objednávání – podrobnosti na <http://www.mukolin.cz/cz/o-meste/>. Zkrátíte si dobu čekání.

Dopravní informace



Pomalou nadchází nový školní rok, který pro řidiče přináší zvýšené nároky na pozornost. Období letních prázdnin jsme využili pro řešení úpravy některých dopravních situací v našem městě, které dlouhodobě přinášely motoristům starosti. Stěžejním místem je dopravně bezpečnostní situace u Základní školy Lipanská. Nejpozději od 1. září bude upraveno parkování v ulici Roháčova. Konkrétně úsek místní komunikace vpravo od křižovatky ulic Roháčova a Lipanská směrem k Táborské ulici. Parkování budeme upravovat s časovým omezením zákazu stání od 7 do 8 hodin v pracovní dny mimo dobu školních prázdnin. Důvodem je uvolnění kolizního místa, které je pravidelně ucpané právě se začátkem školního vyučování. Řešení situace bylo důvodem našeho květnového podnětu, který jsme postoupili zdejšímu odboru dopravy. Širší navrženou úpravu v této lokalitě nám Odbor dopravy, který při stanovování místní úpravy vystupuje jako orgán státní správy, bohužel neumožnil. Právě tu neautomatizovanost je potřeba vnímat, neboť velmi často se setkáme s názorem, že dopravní změny se provádějí velmi pomalu, jaksi nepružně a město nedělá potřebná opatření včas. Ono to tak prostě ale vůbec není. Za město podáváme podněty Odboru dopravy Městského úřadu Kolín, který zde vykonává roli státní správy se všemi správními lhůtami, které jsou ukládány zákony. Navíc Odbor dopravy vždy, a možná právě tady je ta povinnost až nadstandardní, vyžaduje posouzení Dopravního inspektora Policie ČR, které není automaticky kladné a jehož vyhotovení celý proces také protahuje. V poslední fázi probíhá samotná realizace správcem komunikací, kdy je nutné dopravní značení podle výsledného stanovení státní správy vyrobit podle naší objednávky. Z pohledu veřejné správy považují celý proces za příliš zdoluhavý a nepružný, postrádající systematickosti. Přesto pokračujeme dál a i nadále řešíme dopravu v našem městě. Chuť měnit městské dopravní prostředí k lepšímu bez ohledu na zažitá úřední stereotypy zůstává i díky Vaší podpoře, podpoře občanů. Určitě jsme potěšili chodce barevným provedením přechodů mezi Kauflandem a Výfukem. Další slíbený přechod byl nově zhotoven u školy v Sendražicích. Do Kutnohorské se vrátil zmizelý cyklopruh. V Zibohlavech čekáme na vyjádření mostaře k propustku. Těch podnětů a úprav je příliš mnoho a dopravní sloupek příliš krátký. Dobrý začátek školního roku a bezpečný návrat z cest domů Vám přeje Tomáš Růžička

Nový ceník MAD Kolín k 1. 9. 2015

Po několika úspěšných jednáních s dopravcem bude od 1. září 2015 platit nový ceník MAD pro Kolín. Úprava se dotkne seniorů, kdy snižujeme věkovou hranici pro jejich bezplatnou přepravu. Dosavadní hranice 80 let se snižuje na věkovou hranici 75 let. Pro seniory to znamená, že pokud dovršíli věk 75 let, mají přepravu v rámci městské autobusové dopravy (MAD Kolín) zcela zdarma. Další úpravou je zavedení přestupní jízdenky. Cenová hladina přestupní jízdenky je rozdělena na cenu pro platbu čipovou kartou, kterou získáte na kontaktním místě dopravce, a na platbu v hotovosti přímo při nástupu do autobusu u řidiče. Podrobnější informace naleznete v připojené tabulce. Poslední úprava se dotýká studentského jízdného, kdy nově od 1. září mohou studenti uplatnit nárok na zlevněné stu-

dentské jízdné mezinárodní ISIC kartou (International Student Identity Card). Jedná se o celosvětově uznávaný doklad prokazující status studenta střední, vyšší odborné nebo vysoké školy a vybraných jednoletých pomaturitních studijních oborů. Držitel karty má kromě mezinárodního statusu studenta právo na velké množství výhod po celém světě, konkrétně ve 130 zemích. Kartu lze získat prostřednictvím internetu nebo také přímo v Kolíně v ČD centru na nádraží. Pozitivní úpravou ceníku vycházíme vstříc především cestující veřejnosti a pokračujeme v naplňování naší proročnické politiky. Úpravy ceníku vyhodnotíme v průběhu ledna příštího roku a zjištěné výstupy nám poslouží pro další úpravy.

Tomáš Růžička

Ceník jízdného Městské autobusové dopravy Kolín

Druh jízdného	jednotlivé jízdné		přestupní jízdné		časové jízdné	
	čipovou kartou	v autobuse hotově	čipovou kartou	v autobuse hotově	30 denní	90 denní
Občanské jízdné	11,00	14,00	16,50	20,00	330,00	830,00
Zlevněné jízdné 65-70 let	11,00	14,00	16,50	20,00	176,00	445,00
Zlevněné jízdné 70-75 let	5,50	7,00	8,00	10,00	176,00	445,00
Zlevněné 50 % jízdné-děti 6-15 let	5,50	7,00	8,00	10,00	165,00	415,00
Zlevněné 50 % jízdné-žáci/studenti denního studia 15-26 let	5,50	7,00	8,00	10,00	165,00	415,00
Zavazadlo, pes	6,00	6,00	xx	xx	----	----

Za nemocnicí roste okružní křižovatka

V srpnu započaly avizované práce na nebezpečně průsečné křižovatce přeložek silnic II/125 a III/12500 nad cihelnou za nemocnicí. Podle rozhodnutí Odboru dopravy MěÚ Kolín, které vycházelo z projektové dokumentace Krajské správy a údržby silnic, bude stávající křižovatka stavebně upravena na okružní elipsovitou o rozměrech 34,0 a 23,3 metrů. Středový ostrůvek bude o rozměrech 14 a 11 metrů. Požadované úpravy si bohužel v poslední fázi přípravy celé stavebně-dopravní akce vynutily úplné uzavření křižovatky s výjimkou částečné průjezdnosti pro autobusovou linkovou a městskou dopravu. Úplná uzavírka je právě tou komplikací, které jsme se chtěli vyhnout. Přesto je přestavba nebezpečné křižovatky, která náleží mezi významná nehodová místa ve Středočeském kraji, pro motoristy dobrou zprávou. Na nebezpečný stav jsme opakovaně upozorňovali již před samotnou

kolaudací obchvatu, ale tehdy nám ještě nikdo nevěřil. Tento stav měl bohužel fatální následky v podobě dopravních nehod i vážných zranění některých účastníků. Podle žádosti dodavatelské společnosti budou práce probíhat nejpozději do 10. září, ale snahou je dokončit samotnou přestavbu do konce srpna. Žadatel uzavírky je společnost TANNACO a.s. prostřednictvím firmy SEDOZ. Soutěž na celou akci vypsal Krajská správa a údržba silnic Středočeského kraje. Naše město se akce samozřejmě zúčastní nasvícením křižovatky a jejího okolí, neboť jsme od počátku iniciovali přestavbu na bezpečnější křižovatku. Vždyť křižovatku neprojíždějí pouze Koliňáci, ale i občané z kolínského regionu. Potřebné informace k objízdným trasám naleznete na webových stránkách města.

Tomáš Růžička



Švédská velvyslankyně navštívila Kolín

Ve středu 15. července zavítala do Kolína její Excelence Annika Jagander, velvyslankyně Švédského království v České republice. V doprovodu starosty Víta Rakušana si prohlédla chrám sv. Bartoloměje, židovskou synagogu i starý židovský hřbitov, podnikatelský inkubátor spolu s areálem zámku a také lapidárium pod radnicí.



Divadlo dostalo nová okna

Na západní straně budovy městského divadla byla během července vyměněna okna i parapety. Stávající okna byla napadena dřevokaznou houbou a jejich stav byl na hranici životnosti. Kromě výměny oken bylo zdivo opatřeno fungicidním nátěrem. Cena díla včetně projektu je 1,41 mil. Kč s DPH.



F. K. Foltýn v Galerii města Kolína

Galerie města Kolína představuje ranou tvorbu malíře F. K. Foltýna. Vernisáž 14. července byla zahájena expozice býchorského malíře F. K. Foltýna, která potrvá do 26. září. Tvorba F. K. Foltýna z posledního období je zároveň k vidění v Regionálním muzeu Kolín do 23. srpna.

Foto: Z. Hejduk



Lávka na ostrov je již v provozu

Celkovou rekonstrukcí prošla na jaře lávka na Kmochův ostrov. Na otevření lávky se čekalo déle, než dodavatelská firma slíbvala, a také konečný povrch se neobešel bez defektů. Oprava pochozí vrstvy si vyžádá ještě jedno krátkodobé uzavření lávky na cca 3 dny v posledním prázdninovém týdnu.



TPCA Beat Fest

Již poosmém se v areálu amfiteátru na Kmochově ostrově uskutečnila rocková přehlídka TPCA Beat Fest. Na kolínský Kmochův ostrov dorazily stovky lidí, které roztančila řada hvězd rockového nebe v čele se skupinou Mňága a Žďorp. Soutěž amatérských kapel z regionu vyhráli poděbradští Flat Fly. Hlavní cenu - 50 tisíc korun - použijí na natočení vlastního alba.

Foto: Z. Hejduk



Úprava jihovýchodní části Kmochova ostrova

V červenci pokračovaly práce spojené s projektem „Revitalizace jihovýchodní části ostrova“. Výraznou proměnou prošly pochozí a zelené plochy. V prostoru špičky ostrova byly instalovány herní prvky (kladiny, skákadla s pružinami, balanční prvky) a další mobiliář. Přibýlo oplocení a nové osvětlení. V 2. etapě revitalizace by na úplnou špičku ostrova měl být umístěn maják.



Kolínské kulturní léto zakončí Dalibor Janda

Díky druhému ročníku projektu Kolínské kulturní léto mají Koliňáci i návštěvníci města možnost užít si zajímavé koncerty i letní kino v amfiteátru. Během léta se v Kolíně představily Alžbětiny Sosny, Buty, Alishi & Mišmaš, Pouta, Cronos Combo a Sem Tam Band a další kapely. Dne 6. 9. zakončí Kolínské kulturní léto na Karlově náměstí koncert Dalibora Jandy s kapelou Prototyp. Hostem koncertu je Jiřina Anna Jandová. Kromě známých hitů jako Oheň, voda, vítr nebo Žít jako kaskadér zazní i několik novějších písní, včetně duetů s Jiřinou Annou Jandovou. Koncert začíná v 19 hodin a je zdarma.

Foto: šk a Zd. Hejduk



Modernizace školských zařízení o prázdninách

I v letošním roce pamatoval rozpočet města na zvelebení mateřských a základních škol v Kolíně. Finanční prostředky v řádu několika milionů korun byly vyčleněny na výměny oken, dobudování hřišť, rekonstrukce osvětlení na chodbách a učebnách, modernizace kuchyní a sociálních zařízení.



MŠ Bachmačská

Mateřská škola Bachmačská se dočkala výměny oken v celém objektu. Náklady na realizaci byly 425 tisíc Kč.



Rekonstrukce chodeb na ZŠ Lipanská

Po loňských opravách v přízemí a v prvním podlaží byla letos na ZŠ Lipanská dokončena rekonstrukce chodeb ve druhém podlaží. Původní linoleum bylo nahrazeno dlažbou. Celkové náklady 1,7 milionu korun.



Internát při ZŠ Prokopa Velikého

Dalším objektem, ve kterém byla během prázdnin vyměněna okna, je budova internátu u ZŠ Prokopa Velikého. Náklady byly vyčísleny na 1,2 milionu korun.



ZŠ Mnichovická

Poslední školou, která ještě neměla modernizované hřiště, byla 5. ZŠ Mnichovická na Zálabí. Náklady na nové hřiště dosáhly 1,8 milionu korun. Škola se také může pochlubit novými okny v tělocvičně. Výměna oken stála 235 tisíc korun.

Plastová víčka pomohou Ondrovi

Akce Městské policie Kolín, kolínských základních a mateřských škol skončila velkým úspěchem.

Za pomoci dětí, rodičů a pedagogů z kolínských základních škol bylo za jeden měsíc nasbíráno 1000 kg plastových uzávěrů.

Strážníci Městské policie Kolín Helena Honkiszová, Petr Karabáček a Luboš Pluhař předali dne 20.7.2015 celkem 43 pytlů (jeden pytel víček přivezl na MP neznámý dárcce, který nechtěl být jmenovaný) těchto uzávěrů rodině malého Ondry Duška z Ostrova u Hořic v Podkrkonoší. Ondra a jeho bráška Fanda dostali od vedení města Kolína a vedení Městské policie Kolín dárky, ze kterých měli oba kluci velkou radost. Mimo jiné to byli medvědi (jako symbol), protože právě „u Kolína je možné se s medvědy potkat“, jako je tomu v animovaných příbězích Břetislava Pojara.



str. Helena Honkiszová, Městská policie Kolín

Městská policie Kolín spolupracuje se Záchranou stanicí pro zraněná a handicapovaná zvířata v Pátku

Dne 2. 8. 2015 bylo ve večerních hodinách na linku 156 přijato oznámení od občana, který před jedním z domů na Královské cestě našel poraněného ptáka. Po příjezdu na místo strážníci zjistili, že se jedná o rorýse obecného, který měl poraněné křídlo. Ptáka, který patří mezi ohrožené druhy a odlétá do zimoviště na přelomu měsíce července a srpna, si dne 3. 8. 2015, převzal pan vedoucí stanice pro handicapované živočichy v Pátku Luboš Vaněk.

Na Městskou policii Kolín se často obracují lidé, kteří naleznou nějaké zraněné volně žijící zvíře. Strážníci zvíře, pokud to jeho veli-

„Vyřídíte prosím rodičům, dětem, pedagogům – zkrátka všem, kdo se na sbírce pro našeho Ondru podíleli, obrovské poděkování,“ řekla při odjezdu strážníkům maminka Vendula Dušková a přidal se k ní manžel a babička a děda Tonaroví. Maminka dále uvedla, že se na podzim konečně dostane Ondra na tolik vytoužený a potřebný léčebně rehabilitační pobyt (Klim – theraii), který bohužel nehradí žádná pojišťovna. „Budeme na vás všechny v Kolíně moc vzpomínat a přát si, aby Ondráškoví rehabilitace pomohla“.

A to si samozřejmě přejeme i my všichni.

Sbírka pro Ondru bude pokračovat v novém školním roce. Pokud se budou chtít zapojit i obyvatelé Kolína, uvedeme na připravovaných letáčcích, kdy a v jakém čase bude sbírka probíhat a kde budou sběrná místa.

str. Helena Honkiszová, Městská policie Kolín

Zprávy MP Kolín

21. 7. 2015 – úterý

V 8:27 hod. přijala MPK telefonické oznámení obyvatel jednoho z domů v Podskalské ulici. Uvedli, že se ve vstupním prostoru domu povaluje opilý nebo zfetovaný mladík, ze kterého mají strach. Na místo se dostavila hlídka, která zjistila v šestém patře spícího muže. Muž byl probuzen a vyzván k prokázání totožnosti. Dále byl vyzván, aby po sobě uklidil vzniklý nepořádek a místo, kde je jeho přítomnost nežádoucí, opustil. Mladík (1991) se začal chovat agresivně a pak se ohnal po jednom ze strážníků batohem s úmyslem ho zasáhnout. Strážníci muže vyzvali, aby zanechal protiprávního jednání, nebo bude použito donucovacích prostředků, ale muž ve svém protiprávním jednání pokračoval. Strážníci ho museli zklidnit za použití mírnějších donucovacích prostředků – hmatů a chvatů. Muž se poté začal omlouvat, že už svého nechá a místo opustí a uklidí, což učinil. Po opuštění domu začal z dálky hlídku MP Kolín častovat vulgárními výrazy. Muž je osobou problémovou, drogově závislou, která byla již několikrát řešena, mimo jiné za přestupky proti veřejnému pořádku.

22. 7. 2015 – středa

Při kontrolní činnosti v hale ČD a jejím okolí bylo přijato ústní oznámení od občana. Hlídce MP Kolín uvedl, že v hale je starší paní, které je asi špatně. Strážníci se okamžitě dostavili na místo, kde zjistili starší ženu, která jevíla známky zdravotní indispozice – trásla se a velmi špatně komunikovala. Strážníkům řekla, že si zapomněla vzít prášky a v tomto horkém počasí se jí udělalo špatně. Hlídka MP Kolín požádala personál prodejny s tiskem o pomoc. Posadili ji společně do prodejny, která je klimatizovaná, a zajistili pitný režim. Na místo byla přivolána Zdravotní záchranná služba, která ženu od strážníků převzala a převezla do kolínské nemocnice.

23. 7. 2015 – čtvrtek

Dne 23. 7. 2015 bylo přijato telefonické oznámení od pracovníků Městské knihovny Kolín. Žena z Kolína si zde zapomněla peněženku. Pracovnice se ženu pokusily kontaktovat, ale žena nebrala telefon. Strážníci převzali peněženku, ve které byly doklady a menší finanční hotovost, a předali ji majitelce. Žena pracovníkům Městské knihovny Kolín a strážníkům za předání nálezu velmi děkovala.

str. H. Honkiszová, tisková mluvčí MP Kolín

Dobrá nálada, hudba, fotografie...to je Otevřená ulice

Projekt sousedského setkávání - Otevřená ulice - se stal kolínským prázdninovým fenoménem. Za nápadem a jeho realizací stojí tým pěti lidí. Rozhovoru se ujali spoluzakladatelé Hana Morová a Filip Šádek.



• *Jak vlastně nápad pouličního setkávání vznikl a kdo stál u jeho zrodu?*

H. M. – S nápadem pouličního setkávání přišel pan Josef Čáslava, kolínský fotograf. Vyprávěl, jak podobnou věc zažil u sousedů v Kutné Hoře. V prostorách synagogy jsme si tenkrát rekli: „Tohle chceme i v Kolíně. Ale ještě trochu jinak, s jinou přidanou hodnotou, umělečtější.“ A protože jsme oba fotografové, volba byla jasná. Živá ulice s hudbou a kolíčkovou fotogalerií pod širým nebem. Během pár dní jsme oslovili pár našich přátel a nápad byl nejen na světě, ale i na papíře a následovala smršť. První Otevřenou ulici jsme zrealizovali do měsíce!

• *Prostor pod Bartolomějem se ukázal jako skvělá volba. Bylo o něm jasno od začátku?*

H. M. – Nebylo. Prvotní volba padla na ulici Karoliny Světlé, za kterou hovořilo množství obchůdků, které by byly otevřené, majitelé by stáli venku a nabízeli své služby kolemjdoucím. Chtěli jsme se přiblížit atmosféře první republiky, kdy korzování a klábosení s živnostníky bylo zcela přirozenou součástí nedělního odpoledne. Jednoznačně za ulici K. Světlé hovořil i genius loci.

F. Š. – Po jedné z pracovních schůzek v kavár-

ně Mefisto, která sídlí přímo v této ulici, jsme bohužel zjistili velké minus této lokality – poměrně velký provoz. Nechtěli jsme složitě řešit zákazy vjezdu ani omezovat obyvatele ulice, kteří si dlouhodobě předplácejí parkovací místa, takže jsme hledali místo, které se nejvíce blíží pěší zóně. A padla volba na Brandlovu ulici. To místo má šarm, je okouzující a vede přímo ke kostelu. A s ohledem na to, jak si sousedé tohle místo oblíbili, to byla skvělá volba.

• *Jak velké přípravy jsou pro každé setkání potřeba?*

H. M. – Samozřejmě nejvíce práce bylo před spuštěním celého projektu. Sehnat živnostníky, kteří by byli ochotni každou středu postavit stánek, zajistit personál. Nasmlovat hudebníky, kterým nevádí zahrát zadarmo, vyřešit oficiality s městem, co se týče záboru, ohlašování akce atd. Teď, v průběhu, už to jsou spíše ryze praktické záležitosti.

F. Š. – Upřímně, dělat to sám by byla celkem dřina. Ale tým pěti lidí dává sílu, a tak se činnosti dají dobře rozložit. Já mám na starosti praktické části každé akce – kontakt s živnostníky, se společností AVE, s muzeem, které nám ochotně pomohlo s elektřinou, a připravuji grafiku na letáky. Hanka je hlavním správcem facebookové stránky Otevřená ulice, kde vytváří akce, komentuje názory a hlavně přidává fotografie po skončení každé středeční akce. Tomáš Tesař koriguje všechny záležitosti kolem hudby a kolegyně Josef Čáslava a Ja-

• *Jak moc se místní obyvatelé zapojují do programu?*

H. M. – To je věc, která nás absolutně mile překvapila. Každou středu za námi přicházejí lidé či se ozývají na mobil, přes Facebook a předkládají nám svoje nápady, se kterými by se rádi na nějaké další středě prezentovali. Tím, že jsme vždy brali Otevřenou ulici jako živý element bez zvláštních pravidel, tak samozřejmě tyto iniciativy vítáme a s radostí je pomáháme realizovat.

F. Š. – Pokud bych mohl uvést případ právě tohoto živého rozvoje, pak určitě zmíním projekt Kristýny Outlé Zábojové „Kostlivci ve skříni“. V podstatě se jedná o prodej oblečení, které vám tak nějak dlouhodobě visí ve skříni. Přišla myšlenka – prodat, a to za cenu, kterou si každý kupující určí sám, a výsledný obnos věnovat na charitu. A ono to skvěle zafungovalo. Po první akci bylo prodáno oblečení za více jak 4 000 Kč a navíc celá částka putovala do Záchraného depozita pro psy Beruška. My vytváříme rámec, ale obsah může zrealizovat vlastně kdokoliv. A proto bych i rád vyzval čtenáře, pokud máte v hlavě myšlenku na samostatný projekt v rámci Ulice, určitě se nám ozvěte.

• *Po třech týdnech již můžete bilancovat. Co vám udělalo největší radost a co vás nejvíce překvapilo?*

H. M. – V prvé řadě to, že se nás sešla parta lidí, kteří dělají něco s nadšením, jsou ochot-



romír Novotný se starají o naši kolíčkovou fotogalerii. A rovněž pořizují foto dokumentaci. A je třeba zdůraznit, že Josef se rovněž osvědčil jako skvělý analytik, který dává čísla o návštěvnosti.

ni obětovat svůj volný čas ve prospěch oživení Kolína, ve prospěch jiných lidí. Že v Brandlově vždycky vládne dobrá nálada a v očích lidí vidím úsměvy a pocit, že to je přesně to, co po-

třebovali. Potkávají se s řadou známých a je jim prostě dobře :-)

A co mě překvapilo? Jednoznačně návštěvnost, věková různorodost, zájem médií. A



také to, jaká je v Kolíně neskutečná úroveň fotografií. Kolíčkovou fotovýstavou dáváme příležitost každému. A mne, ač se ve fotografii pohybuji, pokaždé překvapí nádherné fot-

ky, které do té doby spousta lidí měla doma v šuplíku. Ulice dává prostor všem a stává se tou nejzajímavější galerií ve městě.

F. Š. – Jsem rád, že Hanka zmínila tu partu lidí. Je to strašně důležité, najít mix osobností, které jsou vzájemně prospěšné a inspiroující. A které rovněž umějí zabrat. Za dobu, kdy pracuji jako zastupitel města, mě nesmírně těší každý nápad, jak život v Kolíně zlepšit. Ale ještě víc mě těší, když se ten nápad realizuje, což je velký rozdíl. Takže za mě jedno velké díky mým sousedům z realizačního týmu Otevřené ulice.

Přesto, že máme pár krásných a unikátních historických památek, nemůžeme počítat s tím, že by se z Kolína stalo významné turistické centrum. O to víc je potřeba vtáhnout do dění samotné obyvatele – sousedy, aby se začali zajímat o naše město, aby si ho vážili, aby se jim v Kolíně líbilo žít, aby se stali jeho patrioty. Tady patří velký dík i směrem k radnici, ke starostovi Vítkovi Rakušanovi a místostarostovi Michaelu Kašparovi. Jednak nám neskutečně pomáhali projekt dovést tam, kde je teď, a navíc sami každou středu přicházejí a jsou úplně stejnými sousedy jako každý z nás. Věřte, že taková podpora přináší pozitivní změny v náladě celého města.

• *Jaké jsou další plány s Otevřenou ulicí? Bude pokračovat i po prázdninách?*

H. M. – Otevřená ulice vznikla jednoznačně

jako letní prázdninový projekt. A my bychom si rádi tuto jedinečnost udrželi, skončili v tom nejlepším. Ale dostáváme neustále otázky, zda budeme pokračovat. Svým způsobem je škoda zastavit něco hezkého, něco co funguje a přináší radost. Takže kdoví. Umím si představit třeba vánoční Otevřenou ulici :)

F. Š. – Na poslední koordinační schůzce jsme se dohodli na definitivním tiskovém prohlášení. Otevřená ulice končí v srpnu, ale...

• *Co byste Kolíňákům rádi vzkázali? :-)*

H. M. – Že jste skvělí. To, že jste nepřišli jen napoprvé ze zvědavosti, ale přicházíte znovu a ve stále větším počtu, znamená jen jedno. Máte to kolínské srdce na správném místě. A ti, kdo jste ještě nepřišli, zkuste překonat svoji pohodlnost a přijďte se podívat. Nečekejte nic velkolepého, ale uvidíte, bude to stát za to :-)

F. Š. – Recept na Ulici je opravdu jednoduchý: Vezměte rodiče, partnera, děti, kolegy, kamarády, prostě kohokoliv, s kým je vám příjemně, a přijďte ve středu před kostel. Bude tam na vás čekat příjemná nálada, hudba, fotografie, dobré jídlo a pití. A klidně přijďte i sami, možná potkáte někoho, koho jste už dlouho neviděli. A třeba vás společně napadne, jak udělat Kolín zase o kousek hezčím.

šk/foto Jan Strnad a Josef Čáslava

Zpráva o realizaci projektu „Revitalizace veřejné zeleně vybraných lokalit města Kolína (Kmočův ostrov, ulice Kříčkova)“



Dle harmonogramu od června probíhá plánované odborné ošetření dřevin certifikovaný-

mi arboristy. Práce na dřevinách rostoucích na Kmočově ostrově jsou hotové přibližně z jedné třetiny. Jírovce v ulici Kříčkova jsou již ošetřeny všechny, vyjma 22 stromů určených ke kácení. Původně měly být tyto stromy pokáceny již v březnu, ale vzhledem k brzkému nástupu jara bylo kácení zastaveno a bude pokračovat na konci září nebo počátkem října. Po odfrézování pařezů bude do aleje dosazeno 29 nových jírovců maďalů o obvodech kmínku 16-18 cm. Hlavním důvodem kácení dřevin je jejich špatný zdravotní stav a u některých i snížená vitalita. Nejčastěji lze na stromech pozorovat prasklé kmeny, dutiny ve kmenech, infekce báze kmene a větví nebo defektní větvení. Nadále žádáme veřejnost, aby v době probíhajících prací na dřevinách každý dbal své osobní bezpečnosti a řídil se případnými pokyny zaměstnanců realizační firmy.

Martin Gregor/OŽPZ



Kolínská vodárna už brzy přivítá první návštěvníky
V srpnu byla dokončena téměř roční rekonstrukce bývalé vodárenské věže, která bude sloužit jako rozhledna. Zanedbané interiéry prošly zásadní změnou. Kromě opravy stávajícího schodiště vznikla v prostoru bývalé nádrže vyhlídka. Vodárna nyní disponuje zázemím pro turistické centrum, jehož provoz je v těchto dnech připravován. První ochoz bude bezbariérový. Kromě interiéru a fasády věže doznalo prvních změn i okolí. Pod vodárnu bylo instalováno cykloodpočívadlo, lavičky i odpadkové koše. Další úpravy jsou v plánu na podzim.



OPERAČNÍ PROGRAM
ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



EVROPSKÁ UNIE
Fond soudržnosti
Evropský fond pro regionální rozvoj

Pro vodu,
vzduch a přírodu

Stromy pod kontrolou – inventarizace dřevin v Kolíně

V červnu letošního roku byly Odboru životního prostředí a zemědělství MěÚ Kolín předány výsledky inventarizace stromů na veřejných prostranstvích ve vlastnictví města Kolína, které jsou zveřejněny na portálu www.stromypodkontrolou.cz. Na základě zjištěných údajů bylo přistoupeno k urychlenému pokácení čtyř stromů z důvodu předejití případným škodám na zdraví i majetku. Jednalo se o smrk, javor a dvě břízy, které byly zasaženy infekcí větví, kmene či kořenového systému anebo se vyvracely. Co nejdříve bylo také nutné provést odborné ošetření necelé desítky dřevin. V současné době máme na portálu evidováno 10 183 stromů. V tomto počtu jsou zahrnuty také stromy inventarizované v letech 2013 a 2014. V průběhu zpracování inventari-

zace došlo k některým majetkovým změnám, a proto se bude v inventarizaci dřevin pokračovat, stejně jako na plochách v uzavřených areálech škol. Získaná data z inventarizace budou využita k postupnému zadávání dřevin k ošetření, případně kácení s přihlédnutím k navržené naléhavosti zásahu. Na portál budou postupně přidávány nově vysazené stromy, aby databáze dřevin byla co nejaktuálnější.

Pro usnadnění přístupu a seznámení se s portálem nyní nabízíme krátký návod. Nejjednodušeji na portál www.stromypodkontrolou.cz vstoupíte z webových stránek města Kolína přes odkaz „Stromy pod kontrolou – na stromech nám záleží“, který se nachází v levém menu – zajímavé odkazy. Po kliknutí na tuto ikonu se zobrazí přímo projekt Kolín.

Nyní můžete buď zvolit plochu, která vás zajímá, kliknout na ni a mapa se přiblíží nad zvolenou oblast, nebo je možné strom vybrat přímo přiblížením na mapě. Po kliknutí na vybraný strom zjistíte taxonomické určení dřeviny, průměr kmene a výšku stromu, fyziologické stáří dřeviny, perspektivu a navržené opatření (bez zásahu, ošetření nebo kácení). V případě vašeho požadavku týkajícího se konkrétní dřeviny je možné na kartě dřeviny kliknout v levém horním rohu na tlačítko „Další akce“ a zkopírováním získat přímý odkaz na tento strom, který pak můžete prostřednictvím elektronické pošty adresovat Odboru životního prostředí a zemědělství MěÚ Kolín k řešení.

Martin Gregor, OŽPZ

Odchyt holubů a plošná deratizace

I v roce 2015 bude pokračovat systematická likvidace holubí populace a deratizace na celém území města Kolína. Prosíme občany, aby nám stejně jako v loňském roce nahlásili zvýšený výskyt těchto škůdců a pomohli nám eliminovat nepříjemné důsledky soužití. Velmi oceníme spolupráci s vlastníky nemovitostí, u nichž dochází k hřadování holubů, případně se na jejich pozemcích, v budovách apod. nacházejí nory, hnízda krys nebo potkanů. Tento výskyt prosíme nahlásit v rozsahu přiložené tabulky a poté budete kontaktováni odborem.

místo výskytu	
popis rozsahu škod	
přibližný odhad počtu holubů/hlodavců	
kontaktní osoba	
mobilní tel., e-mail	

Informace je možné předat :

1. osobně na Odbor správy bytových a nebytových prostor MěÚ Kolín
2. telefonicky na 321 748 188 nebo e-mail na adresu: sprava.budov@mukolin.cz

Odbor správy bytových a nebytových prostor MěÚ Kolín

Třetí Česká bašta

Již po třetí se v sobotu 12. září stane Karlovo náměstí v Kolíně rejdištěm chuťových buněk. Postará se o to více jak čtyřicet českých výrobců potravin. Hlavní slovo budou mít, jako ročníky před tím, řezníci a uzenáři. Sekundovat jim na ploše náměstí budou další dobroty - rozmanité pečivo, cukrářské výrobky, ryby, káva, čaj, štrůdl, sirupy, cider, sejkory, jablka, perník, limonády, ba i sýry se najdou. Do toho se zapojí patnáct českých pivovarů, nabízejících přes třicet druhů zlatavého moku. Záštitu na třetím ročníkem Česká bašta 2015 převzala mj. paní ministryně Ing. Karla Šlechtová.

Začátek je dopoledne v 10:00 hod. Slavnostní zahájení přesně v pravé poledne za účasti starosty Kolína pana Víta Rakušana a hostů. Dvě hodiny na to začne z České bašty přímý přenos na rozhlasové stanici Český rozhlas Dvojka. Moderovat ho bude, jako celý program na náměstí, moderátor Václav Žmolík. Během dne bude pestrý program pro dětičky i jejich dospěláky. Hlavní večerní hudební hvězdou bude Karel Kahovec se skupinou George and Beatovens. Diváci a návštěvníci se mohou těšit na písničky z repertoáru Petra Nováka.

S pozdravem České potraviny do českých bříšek se na vás těší pořadatelé a kolínské pilíře bašty - řeznictví Kasarda, Štrůdelník a limonády Koli.



Moje cesta do Čech... z Ukrajiny

Otevřený klub pro otevřené lidi/Open Minded Club (Klub pro vzájemné poznávání cizinců a majority) srdečně zve ve středu 23. 9. 2015 v 18h na první akci v prostorách divadelního klubu Scapino v Kolíně (Smetanova 557).

Akce má název „Moje cesta do Čech...z Ukrajiny“. Ukrajinská lékařka nám bude vyprávět o své zemi původu i o svých zkušenostech cizinky v ČR. Vstup zdarma.

Program Regionálního muzea Kolín

12. 6. - 23. 8. 2015

Červinkovský dům, Brandlova čp. 27, Kolín

• **Úžasný svět malíře F. K. Foltýna**

4. 9. – 29. 11., vernisáž 4. 9. od 17.00 hodin

• **Mladší doba halštatská a bylanská kultura**
Dvořákovo muzeum pravěku,

Brandlova čp. 35, Kolín

15. 9. 2015 – 29. 5. 2016, vernisáž 15. 9. od 17.00 hodin

• **Objevy pod pyramidami.** Výzkumy Českého egyptolog. ústavu FF UK v Egyptě a Súdánu.



Město Kolín si Vás
dovoluje pozvat na již tradiční

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ KOLÍNSKÉ RADNICE



V neděli 13. 9. 2015 v rámci Dnů evropského dědictví se v době **od 10 do 12 hodin** opět otevře kolínská radnice veřejnosti.

Během třicetiminutového okruhu radnicí si můžete prohlédnout ty nejatraktivnější prostory úřadu, jako je zasedací místnost, v níž jedná Rada města Kolína, pracovní vedení města nebo obřadní síň, kterou zdobí triptych Václava Radimského a pseudorenesanční mobiliář. Zasedací místnost i obřadní síň prošla v nedávné době rekonstrukcí.

Role průvodců se ujmou starosta Vít Rakušan a místostarosta Michael Kašpar.

Těšíme se na setkání s Vámi!



Město Kolín pořádá

KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2015

Ne 28. 6. Koncert kolínské kapely Alžbětiny Sosny

Kmochův ostrov / 17:00 h

Út 30. 6. Letní kino – Tři bratři / Kmochův ostrov / 21:00 h

St 1. 7. Letní kino – Fotograf / Kmochův ostrov / 21:00 h

Ne 12. 7. Koncert populární skupiny BUTY

Karlovo náměstí / 19:00 h

Ne 26. 7. Folk & bluegrass v podání kapel Alishi & Mišmaš + Pouta / Kmochův ostrov / 17:00 h

Ne 9. 8. Charitativní koncert za účasti kapel Kronos Combo, Lukáš Bořek & Company, Sem Tam Band a další...

Kmochův ostrov / 16:00 h

Čt 20. 8. Letní kino – Hodinový manžel / Kmochův ostrov / 21:00 h

Pá 21. 8. Letní kino – Rychle a zběsile / Kmochův ostrov / 21:00 h

Ne 30. 8. Veselá revue ze staropražských písní v podání kapely Patrola – Šlapeto / Karlovo náměstí / 19:00 h

Ne 6. 9. Koncert Dalibora Jandy a skupiny Prototyp

Karlovo náměstí / 19:00 h

Vstupné na koncerty ZDARMA; vstupné do letního kina jednotné 60 Kč / Občerstvení zajištěno



IX. ROČNÍK ZÁVODŮ DRAČÍCH LODÍ
O PUTOVNÍ POHÁR STAROSTY MĚSTA KOLÍNA



KOLÍNSKÝ DRAK

JEDNA DRAČÍ LOĎ – DVACET PÁDLUJÍCÍCH,
KORMIDELNÍK A RYTMUS UDÁVAJÍCÍ BUBENÍK

KMOCHŮV OSTROV – LABE

SOBOTA 12. 9. 2015 OD 10 DO 16 HODIN
závody posádek na trati dlouhé 200 m a 1000 m

Program:

9:30–10:20 h

Zahájení v amfiteátru

11:30 a 14:00 h

Loutkové divadlo ŠUS –
pohádky – altán

16:00–16:45 h

Slavnostní vyhlášení výsledků

Doprovodný program:

dětské jízdy na dračích lodích

Vstupné pro veřejnost zdarma.

Na akci Vás srdečně zvou Město Kolín
a Sport agency ALTIS (www.draci-lode.cz)



ALTIS
SPORT AGENCY



Město Kolín pořádá



A.T.U.S DUENDE ve spolupráci
s Centrem španělské kultury
a vzdělávání pořádají

**Bienále dnů
španělské kultury
v Kolíně
28.–31.8.2015**

Festival probíhá pod záštitou
starosty města Kolína, Mgr. Bc. Vít Rakušana
a pod záštitou španělského velvyslanectví
v Praze

28. 8.

OFICIÁLNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU
17:00 vernisáž výstavy „FLAMENCO“
grafika a malbě Tomáše Hřivnáče
výstava bude k vidění do 11.9.
— Galerie v zahradě

29. 8.

FLAMENCOVÉ TANEČNÍ DÍLNY
10:00–11:00 začátečníci
(kurzovné 390,-Kč za oba dny)
10:00–11:30 mírně až středně pokročilí
(kurzovné 750,-Kč za oba dny)
— Taneční centrum Královská

KYTAROVÝ KURZ

10:00–11:30 pro kytaristy, kteří si chtějí vyzkoušet
či zdokonalit flamencovou techniku
(kurzovné 750,-Kč za oba dny)
— Galerie v zahradě

JAZYKOVÁ POHOTOVOST

14:00–16:00 pro všechny ZDARMA
— park J.A.Komenského

KONCERT FLAMENCO ELEMENT

19:00 vstupné ZDARMA
— Karlovo náměstí

ŠPANĚLSKÁ FIESTA

21:00 vstupné ZDARMA

30. 8.

FLAMENCOVÉ TANEČNÍ DÍLNY
10:00–11:00 začátečníci
10:00–11:30 mírně až středně pokročilí
— Taneční centrum Královská

KYTAROVÝ KURZ

10:00–11:30
— Galerie v zahradě

JAZYKOVÁ POHOTOVOST

14:00–16:00 pro všechny ZDARMA
— park J.A.Komenského

31. 8.

OBJEVUJEME ŠPANĚLSKO

13:00–17:00 program pro malé i velké
malování, rytmička, tanečky, hry a spousta zábavy
vstupné 50,-Kč
kdo přijde ve španělském „kostýmu“ má vstup ZDARMA
— Taneční centrum Královská



MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

POKLADNA OTEVŘENA

Pondělí 14 - 17 hodin

Úterý - Pátek 10 - 13 | 14 - 17.30 hodin

Sobota 14 - 17 hodin

a 1 hodinu před představením

ZÁŘÍ

6. 9. | neděle | 19 hod. | ARÉNA jeviště

Marilyn Oliver Band (Ohio, USA/CZ) queen of the blues from Acron

Skvělá bluesová a soulová černošská zpěvačka, praneteř legendárního kytaristy Muddyho Waterse na svém evropském turné.

Marilyn Oliver – vocal, Jan Kořínek – hammondky, Jiří Maršíček – kytara, Tomáš Vokurka – bicí

12. 9. | sobota | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

Liron Meyuhav La Gitana Project (Izrael)

Výjimečné hudebně-taneční trio vedené izraelskou zpěvačkou, perkusionistkou a kytaristkou.

15. 9. | úterý | 19 hod. | GALERIE MĚSTA KOLÍNA

Lukáš Sommer – kytarový recitál

Mimořádný koncert KPH Kolín.

17. 9. | čtvrtek | 19 hod. | skupina E

Mnoho povyku pro nic / W. Shakespeare

Jedna z nejlepších Shakespearových komedií o síle pomluvy a síle slov. Příběh mileneckých dvojic, odehrávající se na slunné italské pláži, a groteskní výstupy přítrobných „carabinieri“, díky nimž nakonec děj může dospět k šťastnému „hepyjendovi“....

Divadlo v Dlouhé Praha

18. 9. | pátek | 19 hod. | skupina B

Komedianti / A. Goldflam

Cimrmanovsky laděná česká komediální hra z prostředí herecké kočovné společnosti napsaná přímo pro divadlo J. Hrušínského. Jeden týden v životě herců na počátku 20. století během hostování na jedné z mnoha hospodských štací...

Hrají: J. Hrušínský, M. Šplechtová, K. Issová, A. Goldflam a další

Divadlo Na Jezerce Praha

20. 9. | neděle | 16 hod. | pohádková skupina P

Princové jsou na draka / J. Chalupa, V. Prýmek

Je statisticky dokázáno, že zlo musí být potrestáno a bez dělání (co všechny smutky zahání) nejsou koláče, ani kdyby se v komnatách běhoun jak hrom natáh... Divadelní podoba kultovního muzikálu.

Divadlo F. X. Šaldy Liberec / Divadlo pohádek Praha

25. 9. | pátek | 19 hod. | skupina A

Leni / V. Schulczová, R. Olekšák

Do televizní show přichází Leni Riefenstahl, aby představila knihu fotografií. Ale moderátora zajímá jen její minulost - tato žena přeci byla Hitlerovou dvorní režisérkou. A je jedno, že filmařka již zaplatila za mladické poblouznění. Vlk ucítil kořist a nechce nechat demony usnout. Ale Leni je ženou, která se nenechá porazit... Strhující duel, za nějž Vilma Cibulková získala Cenu Thálie 2015.

Hrají: V. Cibulková, O. Kavan, D. Syslová a další

Divadlo v Řeznické Praha

Osvobozené divadlo

SEMAFOR



6. 10. | úterý | mimo předplatné

29. 9. | úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

Arnošt Goldflam – autorské čtení

Smích i pláč v příbězích ze života.

ŘÍJEN

2. 10. | pátek | 20 hod. | Divadelní klub SCAPINO

33. Kolínský saloon - Sdružení Ostrov

3. 10. | sobota | 19 hod. | skupina D

Jistě, pane premiére! / A. Jay, J. Lynn

Satirická komedie podle britského „sitcomu“ z prostředí vysoké politiky. Vláda je v krizi a premiér má problém. Je třeba zachránit zemi, Evropu, ale především premiérské místo, a to za každou cenu! Sice ničemu nerozumí, ale od toho má tajemníka sira Humphreya, aby vždy vymyslel nějaký záchranný plán. Jen kdyby nepoužíval tolik cizích slov, kterým nerozumí běžný občan, natož premiér...

Hrají: K. Heřmánek, J. Carda, D. Morávková a další

Divadlo Bez Zábradlí Praha

4. 10. | neděle | 19.30 hod. | mimo předplatné

Věra Špinarová s kapelou Adama Pavlíka Malá Velká Paní zpěvačka

Věra Špinarová je jednou z nejlepších a nejvýraznějších osobností českého popu a rocku, zpěvačka s velkým hlasem je hvězdou, která září na našem hudebním nebi už několik desítek let. Její písně fanoušci milují, pro svůj nenapodobitelný sytý hlas i pro temperamentní a vitální vystupování na koncertech se stala jednou z nejoblíbenějších zpěvaček, a tak se není čemu divit, že na ni čekají neustále vyprodané sály.

6. 10. | úterý | 19 hod. | mimo předplatné

Osvobozené divadlo Semafor

J. Suchý a kol.

Retrokabarét plný humoru a písniček, v němž se poetika Semaforu proplétá s odkazem Osvobozeného divadla (nebot pánové S+Š navazovali na V+W), je určen všem generacím, protože semaforové „šlágry“ si s Jiřím Suchým zazpívá i chinaskový Michal Malátný.

Divadlo Semafor Praha

12. 10. | pondělí | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

Dřevěné pytlí v jutových uhlech

Tahle kultovní pražská kapela vás nudit nebude.



www.divadlokolin.cz

změna programu vyhrazena

13. 10. | úterý | 19 hod. | ARÉNA jeviště

Mike Fletcher Trio (GB)

Partička, které tleskala i královna

Trio špičkových jazzových hráčů z Velké Británie, jejichž hudba se vyznačuje lyrikou a lehce dobrodružným duchem mírné improvizace. Každý koncert je vytvářen spontánně, výsledný tvar skladby hudebníci spřádají jak gobelín utkaný speciálně pro tuto příležitost. Na velkém turné po evropských koncertních sálech mj. představí debutové album „Nick Of Time“.

Mike Fletcher – saxofon a flétna,

Olie Brice – kontrabas, Tymek Jozwiak – bicí

14. 10. | středa | 19 hod. | skupina M

Marie Antoinetta / D. Adjmi

Tragická fraška o dramatických osudech rakouské princezny, která shodou neuvěřitelných historických okolností vešla do dějin jako poslední královna Francie. Formou historického bulváru sledujeme osudy ženy, která dlouho nepochopila nebezpečí doby, v níž žila... V titulní roli se opět představí fenomenální Pavlína Štorková.

Městské divadlo Kladno

15. 10. | čtvrtek | 19 hod. | skupina E

Můj romantický příběh / D. C. Jackson

Komediální pohled na generaci osamělých třicátníků, známých pod univerzálním názvem „singles“. Co si myslí muži, když jim žena „nadbíhá“, a co táhne hlavou ženám, když narazí na zmateného alfasamce? Komedie zaměřená na generace mladé tělem i duchem.

Divadlo pod Palmovkou Praha

16. 10. | pátek | 19 hod. | skupina A

Garderobiér / R. Harwood

Slavná černá komedie i drama s tragickými podtóny. Starý principál svádí boj s okolím, vlastní pamětí i rolí Krále Leara. Věrný garderobiér, který o něj po léta pečuje, mu pomáhá part sehrát do konce...

Hrají: K. Heřmánek, J. Carda, E. Josefíková a další

Divadlo Bez zábradlí Praha

18. 10. | neděle | 15 hod. | pohádková skupina P

Ať žij duchové! / Z. Svěrák, J. Melíšek

Hravá pohádková komedie podle známého filmu pro mladé všeho věku. A zazpívat si pěkně od plíc mohou všichni nejen Pramen zdraví z Posázaví.

Divadlo Rozmanitost Most

27. 10. | úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

Jabkoň

Jedinečné propojení muzikantského umění, humoru a poesie.

29. 10. | čtvrtek | 19 hod. | skupina C

Až naprší a uschne / N. Coward

Suchý britský humor v komediální frašce.

Hrají: E. Balzerová, I. Pazderková a další

Divadlo Na Fidlovačce Praha

Kultura a sport v Kolíně



Vážení spoluobčané,

prázdniny i dovolené se přehouply do druhé poloviny a zejména pro ty mladší se neúspěšně blíží začátek školního roku. Po velmi úspěšných promítáních staronového letního kina v amfiteátru na Kmochově ostrově se další dvě představení v rámci Kolínského kulturního léta konají 20. a 21. 8. Neméně zajímavé jsou srpnové koncerty, kdy na Karlově náměstí 30. 8. zahraje staropražské písně legendární Patrola ŠLAPETO a 6. 9. Kolínské kulturní léto zakončí Dalibor Janda a kapela Prototyp. 3. a 4. 9. město Kolín pořádá divadelní festival J. G. Deburaua - GASPARÁDU. Program oproti minulým ročníkům doznal dílčích změn a dovolím si tvrdit, že pokud navštívíte letošní mimoriál, pocitově se začnete navracet k tradici a kvalitě, která zde byla a jejíž punc chceme festivalu znovu vetknout.

Ve dnech 5.–13. 9. proběhnou Dny evropského dědictví, kdy se každoročně otevírají veřejnosti brány nejzajímavějších památek, budov a prostor, včetně těch, které jsou jinak zčásti nebo zcela nepřístupné. Program, jehož součástí bude již tradiční den otevřených dveří na radnici, najdete v tomto Zpravodaji.

Organizovaný sport začíná pomalu nabírat na obrátkách, FK Kolín bude letos nastupovat v ČFL. Na domácím hřišti se představí ve 3. kole, kdy 23. 8. přivítá Viktorii Žižkov. Již 9. ročník závodu dračích lodí pod názvem „KOLÍNSKÝ DRAK“ o putovní pohár starosty města Kolína se bude konat tradičně na Kmochově ostrově v sobotu 12. 9. Součástí dračího klání je i závod na 1000 m. Bohatý doprovodný program pro děti i dospělé zajištěn. Odbočíme-li k investicím: Ve školách a školkách je jich přes prázdniny opravdu mnoho a jsem si jist, že po příchodu v září Vaše děti ocení změny k lepšímu. Nezahálí ani kulturní zařízení. Po mnoha letech bude na podzim vybudován výtah v knihovně, který nabídne krásný výhled směrem k Zálabí, ale také zjednoduší přístup do všech prostor zejména starším občanům. Pro děti a sportovce chystáme nové dětské hřiště na Zálabí. Mnoho prvků bude vybudováno při renovaci další části sídliště, kdy výraznou změnou projde oblast od Vodního světa přes ulici Rimavské Soboty až po Funkeho. Vítaným překvapením jistě budou i další lavičky pro odpočinek a dvě workoutové sestavy v Borkách, v bezprostřední blízkosti běžec-
kých tras. Kromě výše uvedeného je zcela jistě zásadním tahákem letošního roku otevření nové kolínské rozhledny (vodárny). Po mnoha letech máme před sebou renovovanou dominantu Kolína a věřím, že nejen exteriéry, ale i vnitřní expozice Vás nadchnou.

Příjemný a odpočinkový zbytek léta Vám přeje Michael Kašpar

Městský společenský dům Kolín

Pondělí 7. září od 18. 00 hodin

Duo Jamaha

Další hvězda TV Šlágr ve velkém sále MSD, tentokrát otec a syn Alfonz a Marián Kotvano-
vi coby Duo Jamaha.

Středa 17. září od 17.00 hodin

Luba Skořepová - Rozmarné příběhy

Rozmarné, ale pravdivé příběhy (humorky) ze slavné éry Národního divadla. Už jediná pamětnice této doby Luba Skořepová, která se slavnými herci hrála na jednom jevišti a pamatuje si na ně, zavzpomíná na Ladislava Peška, Jiřinu Štěpničkovou, Jaroslava Marvana, Theodora Pištěka, Martu Fričovou, Jana Pivce, Jiřinu Steinmanovou, Stanislava Neumana, Františka Filipovského, Josefa Kemra, Miroslava Horníčka, Jiřinu Šejbalovou, Zitu Kabátovou, Alfréda Radoka, Zdeňku Baldovou, Sašu Rašilova, Karla Hógera, Danu Medřickou, Vladimíra Ráže, Miloše Kopeckého a na další herce. Jedná se o rozmarné minipříběhy z Národního divadla, například „Proč M. Kopecký nepodepsal smlouvu s ND, Nucený striptýz F. Filipovského, Jak V. Fabiánová prošvihla představení, Jak si počínal Klub dobráků ve Stavovském divadle“ a mnoho dalších veselých historek. K povídání jsou připraveny fotografie slavných herců a soutěž.

Sobota 19. září od 20.00 hodin

Klaxon – 30 let, Benefit – 45 let

Hudební výročí dvou legend tancovačkového rocku, kolínský Klaxon slaví třicet let, dnes časlavsko-pražský Benefit dokonce pětáctřicetku! Narozeninové koncerty obou kapel, účast speciálních hostů není vyloučena.

Pondělí 21. září od 19.30 hodin

Fragile

Slovenská vokální hudební skupina, kterou tvoří osobnosti známé z televizních obrazovek a divadel, se věnuje interpretaci známých hitů bez hudebního doprovodu (tedy „a capella“). Patří nejen ke slovenské, ale bez nadsázky i k evropské špičce.

Čtvrtek 24. září od 19.00 hodin

Miroslav Paleček & Ivo Jahelka

Dvuhodinový dvojkonzert dvou známých písničkářů.

Pátek 2. října

Pro děti z MŠ a ZŠ – Pavel Novák ml.

Od 9.00 hodin pro děti z MŠ a 1.-3. třídy ZŠ

Chovej se jako člověk

Program pro děti ukáže v písničkách Pavla Nováka pravidla slušného chování. Pořad obsahuje jedenáct písniček spojených vyprávě-

ním, bohatě kostýmovaných, s projekcí a rekvizitami. Děti procvičí základy slušného chování, stolování, kouzelná slůvka děkuji a prosím a další.

Od 10.30 hodin pro 4.-8. třídu ZŠ

Jak se dělá hit

Pořad vypráví o hudbě zábavnou formou. Seznamuje žáka s hudebními formami, melodií, rytmem, doprovodem, textem a výrazem. Zdůrazňuje pozitivní vliv hudby na život člověka, řeší problémy spojené s alkoholem a drogami, zabývá se láskou a mezilidskými vztahy. Zazní písničky počínaje Jahodami mraženými přes První signální nebo Čmeláka až po Smoke on the Water nebo Když jsem šel z Hradišťan.

Od 13.00 hodin pro 2. stupeň ZŠ a studenty SŠ

Svobodný vězeň

O závislostech – skladby závislých a ve většině případů již nežijících zpěváků a osobní zpověď Pavla Nováka, upřímně odpovídá na otázky z publika.

VÝSTAVY

1. 9. – 21. 9.

Vojta & Vojta – Foto a kresby

Dva místní studenti se představují svými díly – fotograf Vojta Ledvina a malíř Vojta Novotný.

22. 9. – 14. 10.

Karel Malík – Linoryty

Skladatel, textař, zpěvák a saxofonista pubrockové kapely Echt! se tentokrát představuje v roli výtvarníka. Jeho originální linoryty zdobí nejen plakáty kapely, ale ilustrovaly i tři vydané knihy jeho básní, z nichž autor některé přečte.

Sobota 12. září od 7.30 hodin

Setkání sběratelů

Ani v podzimním čase nebude chybět v naší nabídce pravidelné setkávání sběratelů všech oborů, především pak známek, pohledů a mincí, ale i další artikl je vítány.

Termíny do konce roku: 10. 10., 14. 11., 12. 12.

Vstupné: 10 Kč

Pronájem stolu: 25 Kč

Chystáme:

17. 10. KATAPULT, 22. 10. FRANTIŠEK SEGRADO, 12. 11. BLAZE BAYLEY & TWIN DRAGONS, 21. 11. TŘI SESTRY & KRUCIPUSK, 26. 11. TRABAND, DAN BÁRTA & ILLUSTRATOSPHERE a mnoho dalšího.

Úplný program na www.msd-kolin.cz

Kolínské kulturní a sportovní akce srpen/září 2015

čet 20. 8.	Kmochův ostrov	Kolínské kulturní léto – Hodinový manžel – letní kino, cca od 21:00
pá 21. 8.	Kmochův ostrov	Kolínské kulturní léto – Rychle a zběsile – letní kino, cca od 21:00
ne 23. 8.	atletický stadion Borky	Velká cena Kolína v atletice
24. - 28. 8.	Červinkovský dům	Příměstský muzejní tábor „ Za časů rytířů a králů - středověk vesele i vážně “ pro děti 5. až 7. tříd ZŠ 8 - 16 h
st 26. 8.	atletický stadion Borky	3. kolo krajského přeboru družstev dorostu a juniorů
28.-31. 8.	28. 8. zahájení festivalu Café Kristián	Duende de España II. – bienále španělské kultury
ne 30. 8.	atletický stadion Borky	Kolínská desítka
ne 30. 8.	Karlovo náměstí	Kolínské kulturní léto - posvícenský koncert PATROLA - ŠLAPETO od 19:00
ne 30. 8.	Zámecká	Posvícenská zábava na Zámecké. Hraje Malý dechový orchestr městské hudby Fr. Kmocha
po 31. 8.	Karlovo náměstí	Posvícenský trh
30. 4. - 30. 10.	synagoga	Výstava Rabín PhDr. Richard Feder (1875-1970) / Život a dílo. Výstava přiblíží osudy, život i dílo posledního kolínského rabína Richarda Federa
4. 6. - 31. 10.	synagoga	Odhalené osudy dětí za holocaustu z Kolína a okolí
15. 7 - 26. 9.	Galerie města Kolína	Výstava František Karel Foltýn 1937 - 2000 / obrazy a objekty z 60. let
28. 8. - 11. 9.	Galerie v zahradě	Flamenco - výstava grafik Tomáše Hřivnáče
1. 9. - 29. 9.	Městský společenský dům	Vojta & Vojta - Foto a kresby. Fotograf Vojta Ledvína a malíř Vojta Novotný
3. - 4. 9.		Gasparáda - divadelní festival J. G. Deburaua.
3. 9. - 9. 10.	Městská knihovna Kolín	Výstava Jakub Ječmínek visí v knihovně: Výběr z tvorby 3. 9. - 9. 10. 2015. vernisáž 3. 9. 2015 17:00
5. - 13. 9.		Dny evropského dědictví. Každoročně v měsíci září se otevírají nejširší veřejnosti brány nejzajímavějších památek, budov, objektů a prostor, včetně těch, které jsou jinak zčásti nebo zcela nepřístupné
so 5. 9.		Pod mostem cup – 2.ročník 9:00, horolezení pod novým mostem
ne 6. 9.	Karlovo náměstí	Kolínské kulturní léto – koncert Dalibora Jandy a kapely PROTOTYP 19:00
ne 6. 9.	Zámecká	Nedělní taneční odpoledne na Zámecké Pořádá Klub přátel Františka Kmocha. K tanci a poslechu hraje Sendražanka
po 7. 9.	u Obchodní akademie Kolín	Pietní akt Václava Morávka
so 12. 9.	Kmochův ostrov	Závody dračích lodí - Kolínský drak. Devátý ročník závodů dračích lodí o putovní pohár starosty města
so 12. 9.	atletický stadion Borky	Mistrovství Čech družstev staršího žactva
so 12. 9.	Karlovo náměstí	Česká bašta Festival uzenářů a pivovarů. Setkání klobás, jitrnic, tlačanky sekané, uzeneho a dobrého českého piva
ne 13. 9.	radnice	Den otevřených dveří kolínské radnice 10–12 h
st 16. 9.	atletický stadion Borky	Corny středoškolský atletický pohár – okresní kolo
čet 17. 9.	Městská knihovna Kolín	Ing. Václav Budil (1890 - 1979) - publikaci k 125. výročí narození tohoto výjimečného člověka uvádí Irena Šandová. Od 17 hodin
čet 17. 9.	Karlovo náměstí	Tradiční řemeslný jarmark
ne 20. 9.	Zámecká	Nedělní taneční odpoledne na Zámecké Pořádá Klub přátel Františka Kmocha. K tanci a poslechu hraje Suchdolanka
út 29. 9.	Kino 99	The Wall – záznam z koncertů Rogera Waterse

2015

GASPARÁDA

Karlovo náměstí 3. 9. – 4. 9. 2015

Čtvrtek 3. 9.

18:15 – 19:15 „Cháronovi blázni“ – Divadlo 100 opic

Tato pouliční inscenace vás rozveselí až k sebevraždě...

19:30 – 21:00 kapela Cirkus Problem

Koncert pražské skupiny Cirkus Problem nabízející world music postavenou na mixu balkánské, cikánské a klezmer hudby, diskotékového beatu, electro swingu i podbízivého popu.

21:00 – 22:00 „Alenka“ – Amanitas Fire Theatre

Amanitas Fire Theatre Vás zvou do králičí nory. Vy budete Alenkou, my Vaší říší divů...

18:20 – 18:40 „Kabinet létajících úžasností“

Představení je vlastně vyučovací hodinou potulného profesora Vojtěcha Aloise Vrtka. Odejdete poučení, udiveni i pobaveni.

18:45 – 19:00 „Reportáž z výšky“ – divadlo Uličník

19:00 – 20:00 „PŠT!“ – Mime Prague

Pásmo krátkých příběhů probouzejících fantazii, u kterých se budete smát i plakat. Zjistíte, že příběhy beze slov dokážou sdělit víc než sáhodlouhé texty nebo řečené projevy.

20:00 – 20:15 „Reportáž z výšky“ – divadlo Uličník

20:15 – 20:50 „No Brain, No Pain“
– Cie des Pieds Perchés

Cirkus, boty a vzdušná akrobacie.

20:50 – 21:05 „Reportáž z výšky“ – divadlo Uličník

21:15 – 22:15 „ZERO“ – Teatr Novogo Fronta

(Ne)oficiální klaunská historie lidských omylů.

22:20 – 24:00 Doktor P. P.

Koncert nejznámějšího českého zpívajícího právníka a jeho neméně známé rockové kapely.

Pátek 4. 9.

DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ PRO MATEŘSKÉ ŠKOLY

8:30 – 9:30 „Vyprávění starého vlka aneb pravda o Karkulce“ – Divadlo Koňmo

Představení kombinující hru s marionetami, činohru a živě provedené písně je určeno dětem od 4 let i jejich rodičům.

DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ PRO I. STUPEŇ ZÁKLADNÍCH ŠKOL

10:30 – 11:30 „Velká cirkusová pohádka“ – Kejkliřské divadlo z Doudlebs – Vojta Vrtek

Velká cirkusová pohádka je klasický pohádkový příběh vyprávěný nejen za pomoci netradičních loutek, ale i různých žongléřských, artistických a kouzelnických technik a dovedností.



Všednodennost v Protektorátu - II

V období Protektorátu se stala kultura jednou z mála legálních možností, jak projevit své vlastenectví. V určité míře můžeme chápat některé tehdejší kulturní aktivity i jako specifický druh odporu proti nacistické okupaci.

Na sklonku roku 1939 bylo v Kolíně otevřeno nové divadlo, vybudované za nemalého přispění města Kolína Divadelním družstvem – spolkem pro postavení divadla v Kolíně. Prvním slavnostním představením, uskutečněným v neděli 12. listopadu místním ochotnickým spolkem Tyl pod režijním vedením Bohumila Růžičky, byl Tylův „Strakonický dudák“. Divadelní hra se silným vlasteneckým nábojem, patří k nejvýznamnějším dílům českého dramatického umění, vzbudila mezi tehdejším obecnstvem nadšený ohlas.

V lednu 1940 zahájilo činnost třetí kolínské kino na zálabském předmostí (později nazvané JAS). Film byl fenoménem třicátých a čtyřicátých let a filmová představení byla hojně navštěvována. Pro zajímavost uvedme, že kapacita všech tří tehdejších kolínských kin (Francáku, Lidáku a Bio-Zálabí) byla úctyhodných



1695 míst. Velký zájem v našem městě vzbudila premiéra filmu režiséra Vladimíra Slavinského o Františku Kmochovi „To byl český muzikant“ v hlavní roli s Otomarem Korbelářem, která měla za účasti početné filmové delegace premiéru v zálabském kině 13. února 1940.

V roce 1941 dochází také k sloučení Muzea Legra a Machara, do té doby provozovaného kolínským odborem Klubu čsl. turistů, a městských uměleckých sbírek, zárodku zamýšlené kolínské galerie. Vznikla nová instituce zřizovaná městem Kolínem a nazvaná Literární a umělecké sbírky města Kolína, zkráceně LUSK. Na půdě tohoto muzea se například v roce 1941 uskutečnily výstavy se silným vlasteneckým podtextem jako „Božena Němcová a Terezie Brzková“, „Dr. Antonín Dvořák, jeho život a dílo“, „Praha a Kolín před 100 lety v obrazech Vincence Morstadta“ a další.

Ve Státním okresním archivu Kolín, v archivním fondu Archiv města Kolína, se dochovala rozsáhlá korespondence města Kolína s místními kulturními institucemi. Na fotografii představujeme dopis Divadelního družstva z 9. prosince 1939, kterým děkuje městské radě za převzetí záštity nad slavnostním otevřením divadla.

Jaroslav Pejša

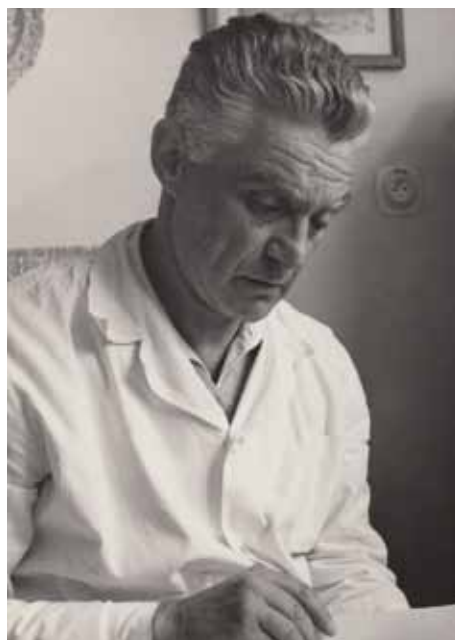
Prof. MUDr. Rudolf Klen (Klein), DrSc.

2. 7. 1915 Praha

24. 10. 2006 Hradec Králové

Narodil se v židovské rodině kolínského obchodníka s nádobím Lea Kleina, který pocházel z Veletic u Žatce. Rodiči matky Selmy byli mladoboleslavský obchodník Adolf Heller a Anna, roz. Fleischnerová, původem z Kolína. Rudolf v Kolíně absolvoval gymnázium (1926–1934) a poté zahájil studia na lékařské fakultě Univerzity Karlovy. Těsně před jejich završením však v listopadu 1939 německé okupační orgány uzavřely české vysoké školy. Rudolf musel vykonávat různé profese a zapojil se také do odbojové činnosti. 15. května 1942 byl deportován transportem Au 1 - Praha do terezínského ghetta, kde pracoval jako zřízenec na prosektuře. V říjnu 1944 byl převezen do koncentračního tábora v Osvětimi a dále do táborů v Kauferingu, Dachau, Landshutu a Allachu, kde se dočkal osvobození. Ovšem jeho otec Leo a mladší sestra Hana v koncentračních táborech zahynuli. Osobní prožitky ho později vedly ke spolupráci s Petrem Narwou na publikaci Vryté do paměti. Shromaždiště (2004), která přinesla soupis míst, odkud byli Židé v letech 1942 až 1943 deportováni do koncentračních táborů.

Lékařské studium mohl Rudolf dokončit až po válce a promoval roku 1946 v Hradci Králové.



V tomto roce si také změnil příjmení. Záhy se začal zabývat projektem tkáňové banky, k čemuž ho inspiroval článek o oční bance v New Yorku, otištěný roku 1948 v Časopise lékařů českých. V roce 1952 otevřel v tehdejší Vojenské lékařské akademii v Hradci Králové Tkáňovou ústřednu, první tkáňovou banku v Evropě, kterou na hradecké fakultní nemocnici vedl do konce roku 1983. Toto specializované pracoviš-

tě mělo za úkol sbírat a připravovat tkáňové štěpy a tyto konzervované rozesílat všem operatérům, domácím a později i zahraničním. Ústředna již od svých skromných počátků představovala i výzkumné pracoviště a získala si velké odborné renomé. Rudolf Klen publikoval výsledky výzkumu (čtyři monografie a více než 180 odborných článků) a postupně získával jednotlivé vědecké hodnosti. Ovšem profesorem nemohl být jmenován v době normalizace, stalo se tak až roku 1992.

Z řady jeho aktivit uvedme, že např. v roce 1961 patřil k týmu, který provedl první transplantaci ledviny u nás. V 80. letech pracoval jako expert Mezinárodní agentury pro atomovou energii při zakládání tkáňových bank v Barmě (Rangún) a v Indii (Kalkata). Jeho odborný zájem pokrýval i etické a právní problémy tkáňových a orgánových transplantací. Byl zakládajícím členem, členem výboru a od roku 1987 čestným členem Československé biologické společnosti, členem lékařsko-biologické subkomise Institut international du Froid a spoluzakladatelem a prvním čestným členem (1992) Evropské asociace tkáňových bank (EATB). Nejprestižnější ocenění EATB nese jméno „Rudolf Klen Award“, cena Rudolfa Kleina.

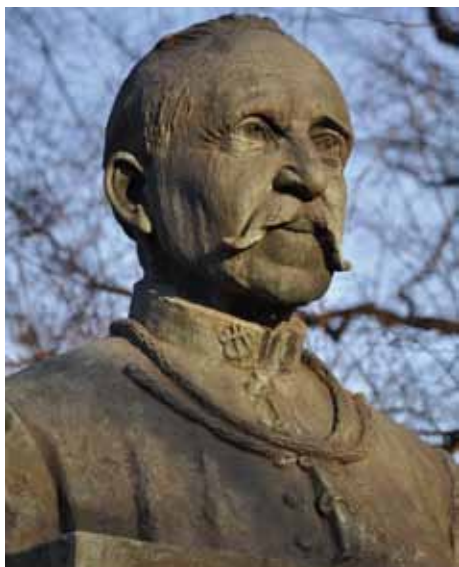
PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

Příběhy a kratochvilná vyprávění z královského města Kolína nad Labem

Na konci cesty

Na přelomu 19. a 20. století je František Kmoch, kapelník sokolské hudby a neúnavný skladatel, slavným Čechem nejen v „rodném“ Rakousko-Uhersku, ale i za hranicemi. Nabídky koncertování po úspěšných zájezdech do Uher, Ruska či Polska se jen hrnuly. Ostatně Čechů žijících v okolních zemích bylo dost a dost a touha slyšet „tu slavnou českou muziku“ byla u krajaňských spolků stále živá. Jenže jak Kmochovi přibývalo práce, tak mu ubývalo sil. A tak mnohé zájezdy za hranice již odmítal, přestože se s kapelou mohl podívat do Francie i do Ameriky.

Léta usilovné práce, ale také psychicky náročného „boje“ s nenávisť, závisť i byrokracií, které provázely celý jeho život, si vyžádaly svou daň. Po padesátce začal mít Kmoch problémy



se srdcem. Probdělé noci nad komponováním i při hraní a nedostatek odpočinku jen zhoršovaly jeho stav. A když začal Kmochovi slábnout zrak i sluch, přitížilo se slavnému skladateli i psychicky.

V zimě roku 1911 prodělal těžkou angínu, která mu sebrala zbytek sil. V březnu roku 1912 ulehl trvale na lůžko, z něhož už nevstal.

Definitivní konec slavného českého muzikanta přišel 30. dubna 1912 krátce před polednem. Kmoch zemřel ve svém domě v Kutnohorské ulici ve věku nedožitých 64 let.

Pohřeb slavného Koliňáka se konal 3. května. Slavnostní akt se uskutečnil v kolínské sokolovně a nad rakví zesnulého se vystřídala řada předních mužů města. Hlavním řečníkem byl Josef Miškovský, redaktor a předseda českých žurnalistů a také Kmochův dlouholetý přítel. Po dalších projevech zástupců města Ko-



lína, Sokola i jiných organizací, zapěl zpěvácký spolek Dobroslav píseň „Do hluboké země“ a poté se vydala rakev následovaná průvodem tisíců lidí z celé země na cestu na kolínský hřbitov.

Na poslední cestě hrála svému milovanému dirigentovi celá jeho kapela čítající na šedesát muzikantů, kterou řídil první Kmochův zástupce Vojtěch Vojtěchovský. Na hřbitově zahrála úryvky ze Smetanova „Dalibora“, při spouštění rakve do hrobu pak „Kde domov můj“ a nakonec při odchodu ještě jeho „Zastaveničko“.

František Kmoch byl pochován do rodinné hrobky, kde dodnes odpočívá v kruhu své rodiny.

Místo epilogu

Rok po Kmochově smrti (27. července 1913) byl Dolejší ostrov (zvaný také Sokolský), kde Kmoch se svou kapelou pravidelně hrával, slavnostně přejmenován na Kmochův ostrov. Při té příležitosti zde byl odhalen pomník od Václava Drobníka, který má podobu bronzové busty na žulovém podstavci s nápisem „František Kmoch, hudební skladatel a kapelník“. Busta byla za války zničena Němci, ale v roce 1948 obnovena.

V roce 1922, u příležitosti desátého výročí Kmochovy smrti a padesátiletí trvání kapely,

byla zasazena na jeho dům v Kutnohorské ulici pamětní deska. I ona byla zničena za války a své obnovy se dočkala v roce 1968.

V roce 1968 byla u příležitosti 120. Kmochových narozenin přejmenována kolínská umělecká škola na Lidovou školu umění Františka Kmocha.

Ani Zásmyky na svého rodáka nezapomněly a v roce 1928, kdy uplynulo 80. let od jeho narození, zasadily na místní sokolovně pamětní desku.

Kmochovu ulici má nejen Kolín, ale i Praha a řada dalších měst v republice.

František Kmoch je dnes pro mnohé jen ikonou, některými zbožštělou, jinými nemilovanou. Za jeho jménem ale stojí život obdivuhodného muže, který tvořil i chyboval, miloval (a jistě i nenáviděl), který bojoval za svůj sen a i přes nepříznivé časy ho dokázal splnit.

Snad Vám, kolínští čtenáři, tento seriál přinesl na „českého muzikanta“ nový, životnější pohled.

(celý seriál byl zpracován podle knihy K. K. Chvalovského „František Kmoch, život českého muzikanta a vlastence“)

text a foto Martin Drahovzal

Památné stromy Kolínska - Lípy v Ohařích

Na hřbitově v obci Ohaře, na p. p. č. 762 v k. ú. Ohaře, roste skupina dvou památných lip malolistých (*Tilia cordata* Mill.). Za památné byly vyhlášeny usnesením Krajského národního výboru Středočeského kraje č. 24 ze dne 25.01.1983 na základě usnesení ONV Kolín ze dne 09.07.1981. V Ústředním seznamu ochrany přírody jsou evidovány pod kódem 104065. Ochranné pásmo těchto stromů je základní, tedy tvar kruhu o poloměru desetinásobku průměru kmene měřeného ve výši 130 cm nad zemí. V roce 2014 dosahovaly lípy shodně výšky 17 m a výšky koruny 14 metrů. Obvod kmene mohutnější lípy činil 438 cm a šíře její koruny byla 15 metrů. Obvod kmene druhé z lip byl 352 cm a šířka koruny byla 16 metrů. Stáří lip je odhadováno na 246 let, přičemž se vychází ze záznamu obecní kroniky, zmíněného profesorem Janem Luňáčkem v roce 1954 v „Soupisu památných neb významných stromů“.

V minulosti byly lípy silně poškozeny větrem a musely být několikrát odborně ošetřeny. Poslední odborné ošetření bylo orgánem ochrany přírody Městského úřadu v Kolíně povoleno v letošním roce. Na stromech mohou být začistěna torza drobných větví po neodborné úpravě podchodné výšky. Tyto převislé větve však nesmí být odstraňovány, neboť jsou pro



daný taxon typické a zároveň dotváří celkové působení stromů. Dále mohou být redukovány „vlky“ – letorosty ve svislé poloze a provedeno celkové prosvětlení koruny z důvodu zvýšení propustnosti větrnému proudění. Na lípě vzdálenější od vstupu na hřbitov může být provedena razantnější redukce téměř suché kosterní větve směřující k silnici. Vzhledem k ne-

jistému stáří a stavu instalované bezpečnostní vazby je nebytné provést její revizi. S ohledem na výsledek této revize může být provedena instalace nové bezpečnostní vazby v souladu se současnými poznatky v této problematice.

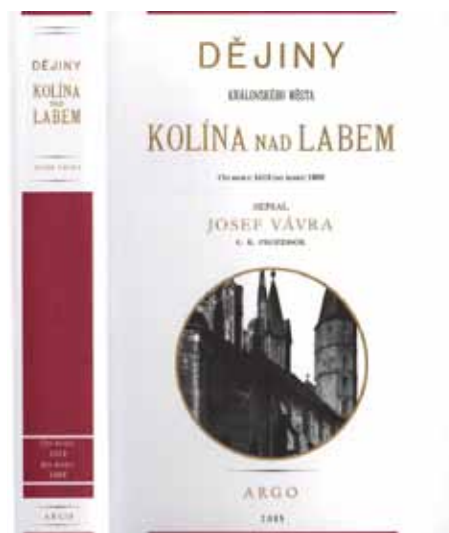
Martin Gregor/OŽPZ

Dějiny královského města Kolína nad Labem – díl druhý

Zájemcům o kolínskou historii jistě udělá radost vydání druhého dílu knihy c. k. profesora Jaroslava Vávry – Dějiny královského města Kolína nad Labem od roku 1618 do roku 1888.

Nově vydaná kniha určitě patří ke kulturním událostem těchto letních měsíců, potažmo letošního roku. Obsahuje předmluvu pana profesora Vávry, ve které popisuje, z jakých pramenů získával podklady a reálie pro své dílo, druhý svazek dějin Kolína. Následně události ze života našeho města popisuje autor v kapitolách. První jsou Dějiny kolínské za války třicetileté (1618/1648), kde se zabývá tématy jako např. povstání stavovské, doba a pokuty za odboj, katolická reformace v Kolíně, město Kolín za švédských válek a město Kolín po válce. Další části knihy popisují vývoj našeho města od roku 1660 až do roku 1888. Zahrnují vnitřní poměry města, tedy městskou správu, obyvatelstvo, ze-

mědělství, průmysl, obchod, pojednání o daních, zdravotnictví, školství. Zvláštní statí je popis historie děkanského chrámu u sv. Bartoloměje.



Precizní historiografická práce popisuje také kolínské držitele tzv. várečných domů a předních dvorů od roku 1618 do roku 1850. Jsou

zde popsány osudy domů na kolínském náměstí, v ulici Zámecká, Kovářská, Pražská, tehdejší ulici Labská od náměstí, dolní Labská, Horská, Bartolomějská, Řeznická, Kostelní, Kouřimská, Židovská. Jaroslav Vávra neopomenul ani kolínské předměstí (Pražské, Kouřimské, Kutnohorské), Císařoves a okolí města. Textová část má 448 stran. Kniha uzavírá index jmen a seznam oprav.

Díky spolupráci vydavatele a Státního oblastního archivu v Praze – Státního okresního archivu Kolín je publikace vybavena přílohou osmi přetisků rytin a fotografií města Kolína v uvedené době.

Reprint vydání z roku 1888, vydaného nakladatelstvím J. L. Bayera, Kolín, vydalo nakladatelství Argo za finanční podpory a příspěvní města Kolína.

Kniha je k dostání (ještě i s prvním svazkem) u kolínských kamenných knihkopců

Petr Král – zastupitel města Kolína

Dny evropského dědictví - European heritage days

5. - 13. září 2015 Kolín
Otevřené památky v Kolíně

5. 9.	10–17 h	Chrám sv. Bartoloměje - kolínský gotický skvost, děkanský kostel z 2. pol. 13. století přestavěný po roce 1360 hutí Petra Parlře, vstupné 1,- Kč
5. 9., 12. 9., 6. 9.; 13. 9.	10–17 h, 14–17 h	Zvonice chrámu sv. Bartoloměje, postavena 1504, vyhlídka na město, vstupné 40,- a 30,- Kč
5. 9., 6. 9., 12. 9., 13. 9.	9–16 h	Synagoga, před rokem 1422, barokní přestavba 1696, jedna z nejstarších v Čechách
5. 9. (vstupné 1,- Kč)	10–17 h	Stará farní škola, areál chrámu sv. Bartoloměje, pol. 14. stol., nyní Regionální muzeum v Kolíně
5. 9. (vstupné 1,- Kč)	10–17 h	Červinkovský dům, 2. pol. 13. stol., nyní Regionální muzeum v Kolíně
7. 9., 8. 9. (vstupné)	10–17 h	Dvořákovo muzeum Kolínska v pravěku, 1612, nyní Regionální muzeum v Kolíně
5. 9., 6. 9., 12. 9., 13. 9.	14–17 h	Kapucínský kostel Nejsvětější Trojice, barokní klášterní kostel
5. 9., 6. 9., 12. 9., 13. 9.	14–17 h	Kostel sv. Jana Křtitele, kolem roku 1300, barokní přestavba
pro veřejnost uzavřen kromě 10. 9. - prohlídka s výkladem		Areál kolínského zámku, hrad husitského hejtmana Bedřicha ze Strážnice z 1. pol. 15. stol., po roce 1500 přestavěn hutí Benedikta Rieda, 19. a 20. stol. pivovar
13. 9.	12–17 h	Husův sbor Církve československé husitské, funkcionalistická budova 1931 - 1932
12. 9.	14–17 h	Kostel Českobratrské církve evangelické, 1871
5. 9., 6. 9., 12. 9., 13. 9.	14–17 h	Kostel sv. Víta na Zálábí, 1. pol. 14. stol., barokní přestavba
6. 9., 13. 9.	10–15 h	Starý židovský hřbitov, poč. 15. stol., jeden z nejstarších v Čechách
6. 9., 13. 9.	10–15 h	Nový židovský hřbitov, 1887
4. 9., 5. 9., 13. 9.	14.30–16.30 h, 10–15 h	Práchevna a zálabská Skála - prohlídka s kostýmovaným průvodcem
5. 9.	9–18 h	Vodárna, postavena v letech 1928-1930
5. 9.	10-16 h	Kostel Nanebevzetí Panny Marie Grunta
13. 9.	13–16 h	Kostel sv. Václava v Nové Vsi I

Doprovodné akce:

4. 9.	17 h	Vernisáž výstavy „Mladší doba halštatská a bylanská kultura“ Červinkovský dům
5. 9.	10 h	Centrální hřbitov - prohlídka s výkladem
	10-16	Kostel Nanebevzetí Panny Marie v Gruntě, s výkladem o stavbě a historii. Možnost prohlédnout si výstavku dětských výtvarných prací a výstavu fotografií „Jak se u nás žije“.
6. 9.	14 h	Židovské ghetto - prohlídka s výkladem, sraz v Brandlově ulici
7. 9.	16 h	Chrám sv. Bartoloměje - prohlídka s výkladem
8. 9.	16 h	Procházka po stolpersteinech s položením nových kamenů (sraz u městské knihovny)
9. 9.	16 h	Kapucínský kostel Nejsvětější Trojice - prohlídka s výkladem
10. 9.	16 h	Zámek-podnikatelský inkubátor - prohlídka s výkladem
11. 9.	16 h	„Městské opevnění“ - prohlídka s výkladem, sraz před informačním centrem, parkán synagogy, parkán chrámu sv. Bartoloměje, zvonice
12. 9.	14 h	Koncert kvarteta Collegium Musicum Kolín - kostel ČCE, Polit. věžňů
	16 h	Varhanní koncert Jaroslava Palkosky, žáka kolínské ZUŠ
	10-17	Za památníky husitského hnutí (Kolín, Poděbrady, Sion, Čáslav) sraz Husovo nám.
13. 9.	10-12	Radnice - prohlídka s výkladem
13. 9.	10 h	Tvrz Hradenin - prohlídka s výkladem
	14 h	Kostel sv. Jana Křtitele, prohlídka s výkladem
	16 h	Husův sbor - prohlídka s výkladem
	17 h	Koncert Cantores Cantant, Jusův sbor
15. 9.	10 h	Židovské ghetto a starý židovský hřbitov - prohlídka s výkladem
15. 9.	17 h	Kostel Nanebevzetí Panny Marie Grunta - „Putování po Svaté Rusi“ komponovaný pořad - povídání s promítáním obrázků, hudební doprovod na kytaru
15. 9.	17 h	Kostel Církve československé husitské - prohlídka s výkladem
15. 9.	18 h	Kostel Církve československé husitské - koncert pěveckého sboru při CČSH -w Piccolo coro ed organo

Vstup zdarma (kromě vyznačených objektů a exkurzí)

Informace: Městské informační centrum Kolín, tel. 321 712 021

Pořádá: město Kolín, o.s. Památky pro život, Regionální muzeum Kolín, Městské informační centrum, Římskokatolická far-nost Kolín, Církve československá husitská Kolín, Českobratr-ská církev evangelická



Kolínští atleti budou slavit 115 let i řadu úspěchů

Kolínské atlety čeká po letní přestávce druhá část sezóny na dráze a po první polovině letošního roku mají „našlápnuto“ k historicky skvělému výsledku. Zatímco v dosud neúspěšnější sezóně za 115 let existence kolínského klubu získali atleti v modrobílém 28 medailí z mistrovství ČR, letos již tuto bilanci vyrovnali, a to je ještě čekají šampionáty mužů a žen do 22 let, žactva a v silničním běhu, kde by rozhodně neměli vyjít naprázdno.

Tituly mistrů ČR již v roce 2015 vybojovali Helena Jiranová mezi ženami, hned dvakrát juniorky Renata Vocásková a Zuzana Pražáková, dokonce třikrát vystoupil na nejvyšší stupínek dorostenec Štěpán Hampl, deváté zlato přidal žák Jindřich Semotam a desáté dorostenecká štafeta Matěj Čapek, Dominik Holub, Štěpán Hampl a Aleš Moravec. O stříbrné a bronzové medaile se postarali mezi dospělými Helena Jiranová, Kateřina Šafránková a Matyáš Dalecký, junioři Matěj Svoboda, Renata Vocásková a Zuzana Pražáková, v dorostu Aleš Moravec, Štěpán Hampl, Jan Balát, Lukáš Kupka a Martina Šuková a v kategorii žactva Denisa Pešová, Jindřich Semotam a štafeta Matěj Čapek, Jiří Kraus, Jindřich Semotam a Domi-

nik Holub. Cenný kov tak letos vybojovalo už 17 kolínských atletů, což ukazuje, jak velkou základnou kvalitních závodníků v současnosti kolínská atletika disponuje. Reprezentační dres České republiky navíc letos již oblékli Helena Jiranová, čtvrtá se štafetou na 4x400 m na mistrovství Evropy, Zuzana Pražáková, účastnice ME juniorů, Štěpán Hampl, čtvrtý z Evropského olympijského festivalu mládeže, Kateřina Šafránková na Evropském poháru v zimních vrzích a na mezinárodních utkáních a mítincích také Matěj Svoboda, Aleš Moravec, Jan Balát a Martina Šuková.

V podzimní části sezóny vyvrcholí také soutěže družstev. Kolínské ženy se po 5. místě v Česká spořitelna extralize znovu proboujaly do finále mistrovství ČR, které proběhne na začátku září na pražské Julisce. O postup do I. ligy bude bojovat rezerva kolínských mužů. Po již jistém postupu z krajského přeboru čekají v polovině září boje v mistrovství Čech kolínských juniory, juniorky a starší žáky, zatímco dorostenci a starší záskyň musí o postup z krajské soutěže ještě v posledním kole zabojovat. Příznivci kolínského atletiky pak budou napjatě čekat, kolika z těchto pěti družstev se po-

daří proboujovat až do finále mistrovství ČR, která proběhnou na koci září a začátku října. Řadu závodů uvidí i kolínský stadión Mirka Tučka v Borkách. Především to bude už v neděli 23. srpna Velká cena Kolína, o tři dny později poslední kolo krajského přeboru družstev juniorů a dorostu, v neděli 30. srpna populární Kolínská desítka, v sobotu 12. září mistrovství Čech družstev staršího žactva, ve středu 16. září Corny Středoškolský pohár a v neděli 11. října už 89. ročník Drozdova lesního běhu. Společenským vyvrcholením roku pak bude slavnostní setkání kolínských atletů všech generací a jejich příznivců u příležitosti oslav 115 let atletiky v Kolíně, které se uskuteční v sobotu 14. listopadu od 16.00 hod. v městském společenském domě a jemuž bude předcházet od 13.00 hod. charitativní sportovní odpoledne na kolínském náměstí. Kolínští atleti na toto setkání srdečně zvou všechny, kteří jsou či byli jakýmkoli způsobem spojeni s kolínskou atletikou, jejich partnery i známé, aby společně oslavili toto výročí jednoho z nejstarších atletických klubů v naší zemi.

Jiří Tuček

HOROLEZCI KOLÍNSKÁ z.s. *Vás srdečně zvou na 2. ročník*

POD MOSTEM CUP

který se koná dne

5.9.2015

od 9 do 16 hodin

na Lezecké stěně Kolín pod Novým mostem

od 10.00 hod. lezecké závody pro děti a mládež do 16 let

přihlášky na horokolín.cz nebo na místě konání od 9.00 do 10.00 hod.

občerstvení pro všechny účastníky
věcné ceny pro vítěze

od 14.00 hod.
program pro veřejnost
zážitky, adrenalin



...AKCE, Z KTERÝ POLEZEŠ PO ZDI!

CYKLOTOUR Kolín 2015

seriál cyklistických akcí pro děti a jejich rodiče

www.cyklotourkolín.cz

PRÁZDNINOVÉ „OKOLO KOLÍNA“

společná prázdninová vyjížďka na horských kolech s občerstvením

Středa 12. srpna 2015
ZMĚNA TERMÍNU!
Čtvrtek – 13. srpna 2015

SRAZ: 14:00 u síla ZZN Kolín a.s., ulice K Vmici
Společná vyjížďka pro děti a rodiče pod vedením Michala Čepičky.
Dvě varianty trati (4/18 km).
Pro větší děti připraveny technické pasáže.
Čiť na hřišti v Sendražicích, kde budou nachystány dovednostní úkoly o sladké odměny a možnost občerstvení.

Účast na akci je ZDARMA!

PŘIHLÁŠKY A INFO NA www.cyklotourkolín.cz

Organizátor: REMERX-MERIDA TEAM KOLÍN, oddíl cyklistiky



SOUTĚŽ
Posbírejte šest účasnických samolepek a Fekni si o dárek POKRÁČJE!

Hlavní partner akce



etikety



Cyklotour Kolín se po prázdninách opět rozjíždí

Po prázdninové pauze, která byla vyplněna pouze srpnovou společnou vyjíždkou s názvem „Prázdninové okolo Kolína“, se opět naplno rozjíždí letošní seriál cyklistických akcí pro děti i rodiče s názvem CYKLOTOUR KOLÍN!

Na podzim jsou v plánu ještě dvě závodní setkání. Na sobotu 12. září je připraveno netradiční cyklistické klání v areálu firmy Orvis s názvem „S kolem na dvorku“, kdy se bude závodit na okruhu doplněném o dovednostní překážky a na své si zde opět přijdou jak děti, tak také rodiče. Závěr celého seriálu pak obstará říjnová akce „Sejdeme se na ostrově“, kdy se bude nejen závodit na trati po cestičkách Kmochova ostrova, ale dojde také na doprovodné soutěže a především na vyhlášení těch nejpilnějších účastníků celého seriálu, kteří posbírali šest samolepek v účastnické soutěži...

Tak nezapomeňte - 12. září 2015 od 9:00 hodin v Orvisu a pak závěrečné setkání 17. října na Kmochově ostrově!

Memoriál sendražických sportovců

Fotbalový oddíl TJ Sokol Sendražice uspořádal již 55. ročník fotbalového turnaje „Memoriál sendražických sportovců“. Za účasti fotbalových klubů z Plavů (Jizerské hory), Býchor, Nepoměřic a pořadajícího oddílu byly nejdříve sehrány kvalifikační zápasy, jejichž vítězové se utkali o 1. a 2. místo, poražení o 3. a 4. místo.

Turnaj měl být zahájen seskokem parašutistů. Z důvodu špatného počasí (velký vítr) se tato akce neuskutečnila.

Výsledky jednotlivých utkání:

TJ Sokol Býchory – TJ Sokol Plavy 2:1, TJ Sokol Sendražice – SK Nepoměřice 3:1. V boji o 3. místo skončil zápas TJ Sokol Plavy – SK Nepoměřice 1:0. V turnaji zvítězilo mužstvo Sendražic, které ve finále zvítězilo nad celkem TJ Sokol Býchory 6:1.

Konečné pořadí: 1. TJ Sokol Sendražice,

2. TJ Sokol Býchory, 3. TJ Sokol Plavy, 4. SK Nepoměřice.

Turnaj s přehledem řídili rozhodčí Luboš Pluhař, Milan Holý a Jiří Novák.

Po předání cen jednotlivým mužstvům došlo i na nejlepší jednotlivce.

Ceny obdrželi:

Nejlepší brankář: Václav Pluhař (Sendražice).

Nejlepší střelec: David Vitáček (Sendražice).

Nejlepší hráč: Jaroslav Martínek (Býchory).

K úspěchu turnaje přispěl i MěÚ v Kolíně, který prostřednictvím sportovní komise poskytl na „MSS“ finanční příspěvek.

Příští 56.ročník turnaje „Memoriál sendražických sportovců“ se v Sendražicích uskuteční na konci měsíce června 2016.

Václav Uhlíř

Domácí zápasy

Kopaná – hrací den neděle, vložena středa

- 23. 8. neděle od 17.00 FK Kolín – Viktoria Žižkov
- 2. 9. středa od 17.00 FK Kolín – SK Sokol Brozany
- 6. 9. neděle od 17.00 FK Kolín – FC Písek
- 20. 9. neděle od 16.30 FK Kolín – FK Dobruška

Lední hokej

Přípravné zápasy:

- 18. 8. středa od 18.00 SC Kolín – Žďár nad Sázavou
- 22. 8. neděle od 17.00 SC Kolín – Havlíčkův Brod
- 26. 8. od 18.00 SC Kolín – Nymburk
- 27. 8. od 18.00 SC Kolín – Tábor
- 1. 9. úterý od 18.00 SC Kolín – Kobra Praha

Mistrovské zápasy:

- 12. 9. sobota od 17.07 SC Kolín – Jindřichův Hradec
- 19. 9. sobota od 17.07 SC Kolín – Klattovy
- 28. 9. pondělí od 17.07 SC Kolín – Bilina



ROZVRH cvičení odboru všestrannosti TJ Sokol Kolín 2015 / 2016

v kolínské sokolovně

den	čas	kategorie	vedoucí
pondělí	9:15 - 10:00	cvičení rodičů a nejmenších dětí / 1 - 3 roky /	Marta Melicharová Mirka Smetanová
	10:15 - 11:00		
	18:00 - 19:00	žáci - mladší a starší / od 7 let /	Josef Těšitel
	19:00 - 20:00	ženy - kondiční cvičení	Iva Michálová
úterý	9:00 - 10:00	senioři	Eva Svobodová
	16:00 - 17:00	rodiče a děti / 2 - 4 roky /	Mgr. Markéta Novotná
	17:00 - 18:00	předškolní děti / 5 - 7 let /	Ing. Naďa Vinklárková
	18:00 - 19:00	žákyně a dorostenky / od 7 let /	Ing. Hana Sklenářová
	19:00 - 20:00	ženy - pohybové skladby	Ing. Jana Sklenářová
	17.30 - 18.30	Jóga - volná hodina	Bc. Šárka Krombholzová
	19:00 - 20:30	Jóga - kurz	
středa	9:00 - 10:00	zdravotní TV	Eva Svobodová Hana Skopcová
	10:00 - 11:00		
	19:00 - 20:00	ženy - kondiční cvičení	Iva Michálová
čtvrtek	9:00 - 10:00	senioři	Ing. Hana Sklenářová
	16:00 - 17:00	rodiče a děti / 2 - 4 roky /	Mgr. Markéta Novotná
	17:00 - 18:00	předškolní děti / 5 - 7 let /	Ing. Naďa Vinklárková
	18:00 - 19:00	žáci a žákyně - mladší a starší / od 7 let /	Petra Kovandová
			Ing. Hana Sklenářová
	19:00 - 20:00	ženy 50+	Ing. Hana Sklenářová
mladší ženy + dorostenky		Kateřina Koláčná	

Kontakt

T.J. Sokol Kolín
Kmochova 14, 280 02 Kolín II.
telefon 321 723 533, sokol_kolin@volny.cz
www.sokolkolinvsestrannost.webnode.cz

Schody a posilovna aneb Kozlové začali sezonu



Na kolínském zimním stadionu už se chladí, k ledové ploše ještě ale daleko (uzávěrka dne 7. 8. 2015). Nicméně kolínští druholigoví hokejisté začali pilně trénovat.

Trenéři Jiří Seidl s Jiřím Kadlecem si je pozvali poprvé v pondělí 3. srpna. Čekala je rozcvička na schodech a kruhový trénink v posilovně. Na tréninku se objevily dvě nové tváře. První z nich byl obránce Marek Voženílek. Hráč narozený 1993 je kmenovým hráčem Pardubic a loni nastupoval ve druhé lize v dresu Trutnova. Ve 32 zápasech loni nasbíral 6 bodů za 3 góly a 3 asistence a 20 minusových bodů. V sezóně 2013/2014 nastoupil ještě coby junior Pardubic ve druhé lize za konkurenční Nymburk, kde nasbíral deset startů.

Druhým nováččkem, který bojuje o místo u Kozlů, je brankář Rudolf Bernart. I tento hráč je z ročníku 1993 a své kořeny má v Pardubicích. Objevil se ale i v Havlíčkově Brodě nebo



Žďáru nad Sázavou. Loni působil v krajském přeboru v Novém Městě.

„Proč gólmana? Proč ne. Nemáme všechny gólmany jisté,“ naznačil trenér Kolína Jiří Seidl, že z trojice Moravec-Sejpal-Hermann možná ne všichni v Kolíně zůstanou, a proto je dobré se po gólmanovi poohlédnout.

A když jsme u toho. Kdo chyběl na prvním tréninku? Obránce Petr Pýcha se omluvil kvůli pracovním povinnostem, obránce David Muláček se zatím připravuje jinde na ledě a k týmu se připojí až příští týden. Třetím hráčem, který na prvním tréninku absentoval, byl brankář Martin Sejpal. Ten se momentálně přípra-

vuje již na ledě v Benátkách nad Jizerou. Chyběl i obránce Michal Klíma, který z časových důvodů spolupráci s Kolínem už definitivně ukončil.

Kdo trénoval?

G – Moravec, Hermann, Bernart

O – Pácal, Hanzl, Skokan, Barták, Svoboda, Březina, Voženílek

U – Hlavatý, Chmelař, Jankovský, Jelínek, Ježek, Kadlec ml., Kadlec st., Malý, Morkes, Semirád, Šafránek, Šifta, Zumr

V současné sestavě není vyjma dvou nováčků nikdo, koho by kolínské publikum neznalo. Jen dodejme, že Chmelař a Jelínek jsou junioři Kolína. Březina je kolínský odchovanec, který hrál ještě donedávna ve Spartě Praha a i v minulých sezonách Kolín v několika zápasech posílil. A Svoboda je taktéž kolínský odchovanec, který ale po juniorské kategorii v Kolíně skončil. V minulých letech hrál krajský přebor v Poděbradech.

text i foto Tereza Hölzlová

Nábor dětí do fotbalové školičky a přípravek



Začínáme 22.9. od 18 hodin

Stadion
Brankovická ul.

Fotbalová školička *zdarma*

Všestranná pohybová průprava a hry
Děti narozeni 2010 - 2011

Přípravky

Přípravky – základy fotbalové abecedy
Žáci – systematická výchova, sportovní třídy na ZŠ
Děti narozeni 2005 - 2009

Hony Píkner - 725 137 945, pejsekofdeath@seznam.cz

www.fkkolin-pripravky.webnode.cz

Končí projekt „Sociální služby v Kolíně“

K poslednímu červenci 2015 skončilo poskytování sociálních služeb v rámci projektu „Sociální služby v Kolíně“ hrazeného z ESF OP LZZ, který byl městem Kolín realizován od července 2013. V rámci projektu byly poskytovány sociální služby zkušeným externím dodavatelem. Konkrétně se jednalo o Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi (SAS), Odborné sociální poradenství (OSP), Terénní programy pro uživatele návykových látek (TP OPL) a Nízkoprahové zařízení pro děti a mládež (NZDM). V rámci poskytování služeb SAS a NZDM byly realizovány návazné fakultativní činnosti, mezi něž patřil například

„Program získávání základních sociálních a profesních dovedností“. Za dobu realizace projektu do konce června 2015 bylo pracováno s 358 unikátními klienty služeb. Zároveň s poskytováním sociálních služeb probíhalo i odborné vzdělávání pracovníků Odboru sociálních věcí a zdravotnictví při MěÚ Kolín. Jednou z posledních realizovaných aktivit bylo uspořádání závěrečné konference, která proběhla dne 18. června 2015 za účasti odborné veřejnosti. V rámci konference byly zhodnoceny dopady všech aktivit projektu.

Lucie Dlouhá, koordinátorka projektu



PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST
www.esfcr.cz

Projekt „Rozvoj služeb a podpora sociální integrace obyvatel sociálně vyloučených lokalit v Kolíně“, registrační číslo CZ 1.04/3.2.00/55.00024, je financován z ESF prostřednictvím OP LZZ a ze státního rozpočtu ČR.

Rodinný kurz češtiny pro cizince

Dne 14. 9. zahajuje Centrum pro integraci cizinců v Kolíně kurz češtiny pro žáky cizince a jejich rodiče. Cílem tohoto rodinného kurzu organizovaného v rámci projektu ZAPOJ se! je připravit rodiče a děti – cizince na školní docházku a komunikaci se školou. Výuka bude zaměřena na praktickou slovní zásobu, gramatiku a také konverzaci. Děti a rodiče se budou učit současně, ale v oddělených skupinách a při výuce jazyka se seznámí s obvyklými školními situacemi, informacemi o systému českého školství i se svými právy a povinnostmi. Rodinný kurz je určen dětem ve věku od 6 do 14 let, které nedávno začaly chodit do české školy, a jejich rodičům. Akce bude probíhat od 15. 9. do 26. 11. 2015 na ZŠ Kolín II, Kmochova 943, Kolín, vždy v úterý a ve čtvrtek od 15:30 do 17:00 hod. Kurz je pro účastníky zcela zdarma.

Kontakt:

Centrum pro integraci cizinců, o. p. s.,
Pracoviště Kolín: Zahradní 46, 280 02 Kolín,
tel.: 312 310 322

registrace: tel. 222 360 452, www.cicpraha.org
kamila.strachonova@cicpraha.org



TÝDNY DUŠEVNÍHO ZDRAVÍ 2015

Akci pořádá Fokus Mladá Boleslav, středisko Kolín, sdružení pro péči o duševně nemocné pod záštitou místostarosty města Kolína Mgr. Tomáše Růžičky

12. 9. Skautské hemžení v Plaňanech
Prodej výrobků našich klientů.

14. 9. - 15. 9. Dny otevřených dveří v Centru sociální rehabilitace
Ovčárečná 397, Kolín od 10 do 14 hodin

14. 9. Práce s keramickou hlinou.

15. 9. Pletení košíků z pedigu a technika decoupage.

15. 9. Den otevřených dveří v Týmu terénní sociální rehabilitace
Kutnohorská 21, Kolín od 9 do 15 hodin

Poskytnutí informací o našich službách.

17. 9. Řemeslné trhy a informační stánek
Karlovo náměstí, Kolín

Prodej výrobků našich klientů.
Poskytnutí informací o našich službách.
Ukázky drátkování a plstění.

25. 9. Informační stánek v Oblastní nemocnici Kolín od 8 do 14 hodin
Poskytnutí informací o našich službách.
Ukázka výrobků našich klientů.

14. 9. - 16. 10. Výstava obrázků našich klientů
Kino 99, Kolín



Motto:
„Pobavit, poradit, potěšit“

DNY SENIORŮ V KOLÍNĚ 1.–3. ŘÍJNA 2015

Čtvrtek 1. 10.

14:00–17:00 h

Klub seniorů, Kolín II, Benešova 644

- **Beseda: Bezpečnost seniorů**
– Městská policie Kolín, Policie ČR
- **Promítání filmu Šmejdi**
(režie S. Dymáková) – manipulace, nátlak, ponižování, agrese. Skryté kamery zachytily drsné pozadí předváděcích akcí pro seniory.

Pátek 2. 10.

- **Řepařská drážka – Jízda pro seniory s vnoučaty – zdarma**
v časech 14:00 a 15:00 h (při nepříznivém počasí ve vytápěném vagoně)
- **Den otevřených dveří sociálních služeb**
- **Den otevřených dveří Městské knihovny v Kolíně**, Husova ul. – prohlídka knihovny v 9:30 h
- **Prohlídka synagogy s výkladem** v 11:00 h

Čtvrtek a Pátek 1.–2. 10.

Vodní svět Kolín

- **Ranní plavání pro seniory 65+**
za symbolickou cenu 1 Kč

Sobota 3. 10.

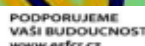
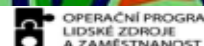
10:00–14:00 h

Karlovo náměstí, při nepříznivém počasí Městský společenský dům

- **Hudební vystoupení kolínských kapel Combo 2 Ládi Hollase a Duo Melodic 2**
– Jaromír Pítelka housle, zpěv a Milan Staško klávesy
- **Prezentace:**
– sociální služby
– cestovní kanceláře (nabídka zájezdů 55+)
– farní charita
– Akademie 3. věku na ARC – VŠPSV
– Nordic walking – Nada Žahourková
– a další



Pro každého seniora je připraven drobný dárek a občerstvení



V září začne kurz sebeobranu pro ženy. Bude zdarma !

Město Kolín ve spolupráci s Policií ČR pořádají kurz sebeobranu pro ženy. Tento kurz se uskuteční v rámci projektu Bezpečný Kolín a díky podpoře ze strany Ministerstva vnitra (program Prevence kriminality) je zcela ZDARMA.

Jestliže máte zájem se kurzu zúčastnit, přečtěte si níže příložené propozice kurzu a vyplňte přihlášku na adrese www.1url.cz/H98K. Protože je tento kurz pořádaný v rámci Bezpečného Kolína poprvé, je součástí elektronické přihlášky i několik otázek, které zjišťují, kterému dni, hodině a místu dávají zájemkyně přednost. Až na základě těchto informací bude vybráno místo, den a čas, které budou nejdříve odpovídat požadavkům většiny žen. Kurz bude uveden teoretickým setkáním, na které bude navazovat deset praktických lekcí. Během měsíců září až listopad se účastnice kur-

zu seznámí s problematikou sebeobranu žen, dozví se, jak předcházet sebeobraným situacím, a naučí se základní techniky ze sebeobranu. Navíc si vyzkouší, jak používat obranný sprej, tzv. „kasr“, který si odnesou na závěr jako dárek.

Pro koho je určen: pro ženy ve věku 20-50 let
Kapacita kurzu: max. 30 osob
Začátek kurzu: v týdnu 14.-18. září 2015 (přesný termín bude určen dle preferencí přihlášených a možností pronájmu)
Konec kurzu: v týdnu 24.-25. listopadu 2015 (přesný termín bude určen dle preferencí přihlášených a možností pronájmu)
Četnost: 1 x v týdnu 2 hodiny
Den: bude určen dle preferencí přihlášených a možností pronájmu
Hodina: bude určena dle preferencí přihlášených a možností pronájmu

Náplň kurzu: první teoretická lekce a následně 10 praktických

Lektoři: dva zkušeni policisté nprap. Petr Zlatohlávek, policista, v současné době instruktor služební přípravy policistů z PČR ŠPS (školní policejní středisko) Sadská npor. Mgr. Miloslav Houdek, policista, vedoucí PČR OOP Kolín, bývalý instruktor služební přípravy policistů, absolvent Masarykovy univerzity - obor speciální edukace pro bezpečnostní složky

Pokud máte zájem se daného kurzu zúčastnit, vyplňte přihlášku pro zájemce o kurz sebeobranu, kterou naleznete zde: www.1url.cz/H98K.

BEZPEČNÝ KOLÍN

Poradna pro oběti trestných činů

Více než rok působí na Kolínsku bezplatná a anonymní poradna pro oběti trestných činů. Je tu pro každého, kdo se cítí být obětí trestného činu, nehlédě na věk či způsobenou újmu. Za tuto dobu pomohla již více než 120 osobám při vyrovnávání se s následky trestného činu. Nejčastěji se na poradnu obracují oběti násilné a majetkové trestné činnosti. Poradkyně poskytují zejména právní informace (informace o trestním řízení, o právech obětí, o náhradě škody) a psychosociální podporu (vyslechnutí, umožnění sdílení pocitů či případně psychologickou pomoc).

Služeb poradny pro oběti využila i Jitka, mladá žena ze středních Čech. Jitka chodila ráda na diskotéky, kde navázala přátelství se starším mužem, který zde pracoval jako vyhazovač. Jednou s mužem odjela k němu na byt pod příslibem krátké návštěvy na kávu. Zde však došlo k naprostému zvratu situace, když muž Jitku zamkl, sebral jí mobil a držel ji v bytě celé tři dny. Jitka se také dozvěděla, že si muž „odeseděl“ 22 let za vraždu, což v ní vyvolalo ještě větší hrůzu. „V tu chvíli jsem si uvědomila, že tam klidně můžu umřít a nikdo by se nic nedozvěděl,“ vzpomíná s hrůzou Jitka. Během těchto tří trýznivých dní muž Jitku bil, vyhrožoval nožem, až ji třetí den nakonec znásilnil. V nestřežené chvíli se nebohé Jitce podařilo utéci a vše nahlásit policii. Celá událost a opakované výslechy u policie Jitku významně duševně poznamenaly. Své psychické problémy začala řešit užíváním pervitinu. Do poradny přišla zoufalá, nevěděla, jak si pomoci a jak se zbavit závislosti na drogách, které poskytu-

jí únik. Poradkyně Jitku citlivě vyslechla a navrhla jí konkrétní kroky, jak by mohla svou situaci řešit. Předala také kontakt na psychoterapeuta, který jí se zvládnutím této těžké životní situace může bezplatně pomoci. Ačkoliv Jitčin těžký příběh zdaleka nekončí, dle svých slov pocítila velkou úlevu, když se takto mohla svěřit. Na poradnu se i nadále může kdykoliv obrátit.

„Obětí trestného činu se může stát každý z nás, i ten, kdo je přesvědčen, že jemu se to stát rozhodně nemůže. Služba pro oběti trestných činů je určena opravdu pro každého, kdo se cítí být obětí a kdo potřebuje získat informace, jak svou situaci řešit,“ komentuje jedna z poradkyň Kamila Fantová. Zkušené a empatické poradkyně jsou připraveny bezplatně a anonymně pomoci při řešení následků trestného činu.

KONTAKTY:

Adresa: Politických vězňů 109, 280 02 Kolín
Poradenské hodiny: pondělí 14:00-16:00, středa 8:00-10:00
Poradce: Mgr. Kamila Fantová
Telefon: 737 247 437
E-mail: kfantova@pms.justice.cz

Adresa: Centrum pro zdravotně postižené a seniory Středočeského kraje Kolín, Sluneční 76, 280 02 Kolín
Poradci: Mgr. Vlasta Sysalová, Mgr. Alena Remesová
Telefon: 321 723 933, 774 861 513
E-mail: czp.kolin@seznam.cz

Výzkum spokojenosti občanů města Kolín

V měsíci srpnu proběhne dotazníkové šetření mezi obyvateli města Kolín. Hlavním tématem výzkumu je spokojenost obyvatel s různými aspekty života v našem městě a získání námětů na možná zlepšení. Šetření budou provádět pověřené osoby (převážně studenti), které se budou prokazovat průkazem města. Odpovědi na krátký dotazník budou sbírány na veřejných místech i v náhodně vybraných domácnostech. Dotazník je určen pro osoby starší 15 let, je anonymní a bude sloužit výhradně k účelu analýzy spokojenosti obyvatel Kolína. Toto šetření je součástí dlouhodobé snahy města sledovat potřeby a názory občanů našeho města.

Výsledky šetření se stanou podkladem pro další zkvalitňování života v našem městě. Vaše názory a připomínky nám pomohou naše město společně měnit tak, abychom vytvářeli příjemné prostředí pro život v něm. Výsledky výzkumu budou zveřejněny v průběhu října na veřejném semináři (konkrétní datum a čas konání budou upřesněny). Dopředu Vám děkujeme za spolupráci a těšíme se na Vaše názory a postřehy.

Výzkum realizuje Schola Empirica, z.s. Podpořeno grantem z Islandu, Lichtenštejnska a Norska v rámci EHP fondů. www.fondnno.cz a www.eeagrants.cz

Možnosti získání dotací pro občany i firmy – úspory energií

Nově vám přinášíme formou městského zpravodaje aktualitu o současných dotačních výzvách pro občany, podnikající fyzické osoby a podniky všech velikostí. Díky evropským strukturálním fondům můžete právě teď pořídit např. nový kotel či celou otopnou soustavu.

MŽP ČR v červnu vyhlásilo 8. výzvu v rámci Operačního programu Životní prostředí, Prioritní osy 2, specifického cíle 2.2. Snížit emise stacionárních zdrojů podílející se na expozici obyvatelstva nadlimitním koncentracím znečišťujících látek. Žádosti lze podávat od 14. 8. 2015 do 13. 11. 2015.

Výměna zdroje bude možná u budov, které splňují požadovanou hodnotu součinitele prostupu tepla obálkou budovy. Dotace se tedy týká zateplených nebo částečně zateplených budov s novými okny. Příjemcem této podpory mohou být obce, města, dobrovolné svazky obcí, vysoké školy, školská zařízení,

právnícké osoby a fyzické osoby podnikající. Typově lze mezi podporované projekty zařadit lokální zdroj tepla (určena pouze pro budovy, kde je výroba tepla v současné době realizována zdrojem využívajícím pevná paliva), kotle na pevná paliva a zemní plyn, elektrická a plynová tepelná čerpadla, výměna kotle a další.

Mezi podporované subjekty lze např. řadit budovy pro občanskou vybavenost, obecní a městské úřady, školské subjekty a tělocvičny, kulturní domy, fotbalové kabiny, hasičské zbrojnice, podnikatelské objekty, které využívají starý kotel na HU.

Tato dotační výzva se netýká objektů pro bydlení. Těm byla určena „Nová zelená úsporám“, která byla vyčerpána v půlce července 2015.

Více aktuálních informací o této dotační výzvě naleznete na webových stránkách: <http://www.opzp.cz/vyzvy/8-vyzva>.

Pro dosažení úspory energií a omezení výdajů za energie v podnicích lze čerpat z Operačního programu Podnikání a inovace pro konkurenceschopnost (dále OP PIK). Program je určený pro malé a střední podniky, ale i velké firmy. Program Úspory energie do roku 2020 rozdělí téměř 20,5 mld. Kč. Konkrétní výše dotace na jeden projekt se bude pohybovat od 500 tis. do 250 mil. korun dle velikosti podniku.

Dotace se vztahuje např. na modernizaci a rekonstrukce rozvodů elektriny, plynu a tepla, zavádění a modernizaci systémů měření a regulace, zateplení, výměnu a renovaci oken a další. Předběžné žádosti lze podávat do 31. 8. 2015, plné žádosti pak od 1. 9. 2015 do 31. 1. 2016.

Více aktuálních informací o této dotační výzvě naleznete na webových stránkách: <http://www.opik.cz/dotacni-programy/uspory-energie>

ZÁBAVA

Kino 99 - září 2015

DAT	DEN	15:00 MALÝ SÁL	17:00 VELKÝ SÁL	17:30 MALÝ SÁL	19:30 VELKÝ SÁL	20:00 MALÝ SÁL	
31.8.	Pondělí		MIMONI	MIMONI	MISSION: IMPOSSIBLE - NÁROD..	PRIDE	
1.9.	Úterý		MIMONI	MIMONI	MISSION: IMPOSSIBLE - NÁROD..	VETŘELCI	
2.9.	Středa		MIMONI	MIMONI	MISSION: IMPOSSIBLE - NÁROD..	VETŘELCI	
3.9.	Čtvrtek		MUNE - STRÁŽCE MĚSÍCE	BEZ KALHOT XXL	KURÝR: RESTART	NIKDY NENÍ POZDĚ	
4.9.	Pátek		MUNE - STRÁŽCE MĚSÍCE	BEZ KALHOT XXL	KURÝR: RESTART	NIKDY NENÍ POZDĚ	
5.9.	Sobota	KRTEK A OSLOVA	MUNE - STRÁŽCE MĚSÍCE	BEZ KALHOT XXL	KURÝR: RESTART	NIKDY NENÍ POZDĚ	
6.9.	Neděle		MUNE - STRÁŽCE MĚSÍCE	BEZ KALHOT XXL	KURÝR: RESTART	NIKDY NENÍ POZDĚ	
7.9.	Pondělí	Dopolední projekce pro maminky (tatínky) s dětmi. Český film DOMÁCÍ PÉČE - od 9.30 hodin. Vstupné 60 Kč.					
7.9.	Pondělí				WE ARE YOUR FRIENDS	PROTI PŘÍRODĚ	
8.9.	Úterý				WE ARE YOUR FRIENDS	SLOW WEST	
9.9.	Středa				WE ARE YOUR FRIENDS	TAKOVĚJ BAREVNEJ VOCAS..	
10.9.	Čtvrtek		ANT-MAN	AMERICAN ULTRA	GANGSTER KA	SINISTER 2	
11.9.	Pátek		ANT-MAN	AMERICAN ULTRA	GANGSTER KA	SINISTER 2	
12.9.	Sobota	POHÁDKOVÁ ŠKOLA	SEDMERO KRKAVCŮ	AMERICAN ULTRA	GANGSTER KA	SINISTER 2	
13.9.	Neděle		SEDMERO KRKAVCŮ	AMERICAN ULTRA	GANGSTER KA	SINISTER 2	
14.9.	Pondělí				PAPÍROVÁ MĚSTA	ÚŽASNÝ BOCCACIO	
14.9.	Úterý	Dopolední projekce pro seniory. Český film DOMÁCÍ PÉČE - od 9.30 hodin. Vstupné 60 Kč.					
15.9.	Úterý				PAPÍROVÁ MĚSTA	ÚŽASNÝ BOCCACIO	
16.9.	Středa				PAPÍROVÁ MĚSTA	ÚŽASNÝ BOCCACIO	
17.9.	Čtvrtek		V HLAVĚ	MĚĎA 2	LABYRINT: ZKOUŠKY OHNĚM	LOVE	
18.9.	Pátek		V HLAVĚ	MĚĎA 2	LABYRINT: ZKOUŠKY OHNĚM	LOVE	
19.9.	Sobota	PŘÍBĚHY ZVÍRÁTEK	V HLAVĚ	MĚĎA 2	LABYRINT: ZKOUŠKY OHNĚM	LOVE	
20.9.	Neděle		V HLAVĚ	MĚĎA 2	LABYRINT: ZKOUŠKY OHNĚM	LOVE	
21.9.	Pondělí				BLÁZNIVÁ DOVOLENÁ	OČIMA FOTOGRAFKY	
22.9.	Úterý				BLÁZNIVÁ DOVOLENÁ	OČIMA FOTOGRAFKY	
23.9.	Středa				BLÁZNIVÁ DOVOLENÁ	OČIMA FOTOGRAFKY	
24.9.	Čtvrtek		HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	EVEREST	PRIDE	
25.9.	Pátek		HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	EVEREST	PRIDE	
26.9.	Sobota	TŘI LOUPEŽNÍCI	HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	EVEREST	NENASYTNÁ TIFFANY	
27.9.	Neděle		HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	HOTEL TRANSYLVÁNIE 2	EVEREST	NENASYTNÁ TIFFANY	
28.9.	Pondělí				FANTASTICKÁ ČTYŘKA	MARQUERIETE	
29.9.	Úterý				FANTASTICKÁ ČTYŘKA	ROGER WATERS THE WALL	
30.9.	Středa				FANTASTICKÁ ČTYŘKA	VETŘELCI	

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA! Sledujte aktuální program Kina 99 na www.kino.kolin.cz

Klub přátel Františka Kmocha zve k tanci i poslechu

Prázdniny ještě neskončily ale už teď se mohou členové a příznivci KPFK těšit na svá oblíbená nedělní taneční odpoledne na Zámecké v druhé polovině roku 2015 i na sebe navzájem. Tradičně připravuje výbor klubu posvícenskou zábavu, která se uskuteční v neděli 30. srpna od 14.00 hodin. K tanci i poslechu zahraje Malý dechový orchestr Městské hudby Františka Kmocha v čele s uměleckým vedoucím Kmochovy hudby Miloslavem Bulínem. ALE POZOR: vzhledem k nedokončené rekonstrukci prostor DDM na Zámecké se zábava uskuteční v sále Městského společenského domu!!!! A pokud by měli návštěvníci Zámecké v ten den muziky málo, mohou přejít po skončení taneční zábavy volným tem-

pem na Karlovo náměstí, kde se od 19.00 hodin uskuteční v rámci Kolínského kulturního



léta Veselá revue se staropražskými písničkami kapely Patrola Šlapeto. Druhá polovina se-

zóny nedělních tanečních odpolední organizovaných KPFK bude odstartována už o týden později, 6. září, a na všechny své příznivce se těší SUCHDOLANKA Josefa Košaty. A za čtrnáct dní, v neděli 20. září, bude v sále DDM na Zámecké vyhrávat k tanci i poslechu oblíbená SENDRAŽANKA.

Všechny, kteří si rádi zatančí a zazpívají, čeká v druhé polovině roku v sále DDM na Zámecké spousta pěkné muziky v podání malých i větších známých hudebních souborů. A na své věrně čeká také výbor Klubu přátel Františka Kmocha, který je za podpory města Kolína pořadatelem těchto oblíbených akcí.

Hana Zrůstová, foto Zdeněk Hejduk

Gipsy Tuči Kolín, Čercheničky a Gipsy ladies

I když titulek článku vypadá exoticky, týká se kolínských občanů. Jde o kolínskou kapelu GIPSY TUČI KOLÍN a o dva kolínské taneční soubory. Ten dětský, ČERCHENIČKY, už vznikl, druhý, GIPSY LADIES, vzniká.



Tak pojďme nejdříve na GIPSY TUČI KOLÍN. Zpěvák a kapelník Ivan Kakur založil tuto kapelu před patnácti lety. Je to romská kapela, která má pět členů.

Ivan Kakur skládá většinu písní – texty i hudbu. Hrají na zábavách, na křtinách, narozeninách, svatbách, na festivalech atd. „A co Kmochoův Kolín,“ zeptala jsem se.

„Snažili jsme se o účast na Kmochově Kolínu už letos, ale nepovedlo se nám to.“ Není to škoda? Známa kolínská kapela, která má obrovskou podporu mezi kolínskými Romy, by na Kmochově Kolínu chybět neměla.

Koncem června 2015 získala kapela Gipsy Tuči Kolín krásné 3. místo v soutěži MIRI GILI – MÁ PÍSEŇ, a to i přesto, že v současné době nemají zkušebnu, a hrají tedy na všech akcích „na ostro“.

Na fotografii je celá kapela těsně po této sou-

těži (zleva): Igor Kakur, Igor Kakur ml., Ivan Kakur, Lukáš Červenák a Miroslav Červenák. Odkazy na jejich vystoupení na soutěži MIRI GILI – MÁ PÍSEŇ a na webové stránky kapely i dětského tanečního souboru Čercheničky, najdete na facebooku i na webu.

A pojďme na dětský taneční soubor ČERCHENIČKY.

Založila ho Simona Červenáková před půl ro-



kem. Čercheničkám pomáhá nejenom sociální pracovnice Bc. Marcela Rusková z Odboru sociálních věcí a zdravotnictví, ale i Mgr. Lydie Kratinová, vedoucí služeb MELA o.p.s. v Kolíně, a Josef Těšitel, jednatel župy a starosta TJ Sokol.

Stejně jako kapela GIPSY TUČI KOLÍN tak i ČERCHENIČKY řeší stejný problém. Nemají zkušebnu. Na fotografii jsou stojící zleva: Darina Žembová, Simona Červenáková (v bílém tričku - zakladatelka ČERCHENIČEK), Jesika Horváthová, Marek Horváth a vedle něho Anička Horváthová. Mezi Darinou a Simonou stojí Adrian Kakur, syn Ivana Kakury, zakladatele GIPSY TUČI KOLÍN. Sedící v první řadě

zleva: Marcela Horváthová, Adélka Demeterová, Světlana Červenáková a Marcela Siváková. K této fotografii mi Simona řekla: „Zatím je to celý soubor, ale pořád se někdo hlásí, všichni chtějí tancovat, takže nás určitě bude brzy daleko víc.“

A nově vznikající taneční soubor GIPSY LADIES? Ten chce založit Adéla Kakurová se Zuzanou Dančovou (partnerkou Ivana Kakury). GIPSY LADIES znamená v překladu Cigán-



ské dámy, ale znamená také výzvu všem kolínským gipsy ladies! Hlaste se u Adély a Zuzany! Všichni čtyři, Igor Kakur, jeho partnerka Zuzana Dančová (na fotografii tleská členům souboru ČERCHENIČKY), Adéla Kakurová (vpravo od Zuzany) a Simona Červenáková, se shodli na jednom. Největší problém je zkušebna – místo, kde by mohli zkusit nejenom členové kapely GIPSY TUČI KOLÍN, ale i členové dětského tanečního souboru ČERCHENIČKY i členky nově vznikajícího tanečního souboru, GIPSY LADIES.

Slíbila jsem, že jim v tom pomůžu.

Příjemný zbytek léta všem čtenářům přeje Irena Fuchsová, kolínská zastupitelka

Vážení čtenáři, po delší odmlce je tu opět křížovka o ceny.

Prázdninový Zpravodaj přináší řadu zajímavých tipů na září, a proto i tajenka odkazuje na sledování nabídky kultury a sportu v Kolíně. V aktuální křížovce soutěžíte o tři DVD Kolín - Jeruzalém na Labi a o tři vydání publikace Kolínsko a Kutnohorsko, historická sídla Středočeského kraje (3. díl).

Podmínky soutěže: Tajenku spolu se jménem a kontaktem (telefon nebo e-mail) posílejte na e-mail: zpravodaj@mukolin.cz nebo vložte do připravené schránky na podatelně MěÚ Kolín, Karlovo nám. 78, a to nejpozději do 7. září 2015. Přejeme Vám hodně zábavy!

red

	Jan Sladký	Opatřit obalem	1. díl tajenky.	Býv. platební jedn. v Itálii (slov.)	Elektrárna Teme- lin (zkr.)	Ukazovací zájmeno		Ženské jméno	Vrchol Vysokých Tater	Estonec (zkr.)	3. díl tajenky	Despota
Kutálet							Vězení					
Ožiti (zastarale)							Vodní ptáci Zolův román					
Býv. název Konžské demokrat. rep.						Stařešina 4. díl tajenky						
Rackovo jméno					Dosny revolver					Solmizační slabika ženské jméno		
Tenké vlákénko				lesní šelma plemena					Sladkovod- ní ryba obloha (angl.)			
Značka amerického fungicidu								Vidina Kromě (slov.)				Značka gramofono- vých desek
	Český bájný kníže	Bilaterální smlouvy mezi SSSR a USA voj. jednotka					Príležitostná koupě Univerzita v Sydney (angl. zkr.)					
Druh obuvi										Značka pro „kus“ Bědovati		
Léta					Čapkovo drama Blána obalují- cí srdce				Spojovací součástka			
Mužské jméno				Kachna (něm.)					Japonská lovký- né ústřic Senegal. tisk. agen- tura (zkr.)			
Ruská řeka				Písmák nyní (slov.)							5. díl tajenky	Ženské jméno
	Spojení vodorov- ných trámů	Něm. elektrotechn. norma (zkr.) Arabské mužské jméno					Egyptský faraón	Pracovitost Kazašský lido- vý pěvec				
Český fotograf						Filmový pracovník Ruská řeka						
Role Bolka Polívky			Mužské jméno Název písmene „K“						Čadské město			
Těstoviny									Sibiřský kozorožec			
2. díl tajenky									Jezero v Minnesotě			

Pomůcky: APS; Aterola; ETIM; Ima; Meni; SUTS

Autor křížovky: Jaroslav Mach

NOVĚ OTEVŘENO

Michaela Linhová

HAIR SALON
DÁMSKÉ • PÁNSKÉ • DĚTSKÉ

TÁBORITSKÁ 463, KOLÍN
+420 775 999 790
www.michaelalinhova.cz

LAMIA KOLÍN

ELEKTROKOLA

tel.: +420 321 727 125

Vaše plus před ostatními cyklisty

Kolín 6 - Štítary

www.koloelektro.cz



Největší výběr

Lamia

**KOBERCE
PVC**

VINYLOVÉ
A PLOVOUCÍ
PODLAHY
ZDRAVOTNÍ
MATRACE

www.labai.cz

Kolín-Štítary Na Návsi 13 / tel.: 321 727 125

NOVĚ - PRODEJ ELEKTROKOL
!!! www.koloelektro.cz !!!
Vyzkoušet a koupit můžete na adrese Kolín-Štítary 13

Inzerce neprochází jazykovou ani stylistickou úpravou
Objednávky na 321 748 236, nebo zpravodaj@mukolin.cz
Ceník inzerce: www.mukolin.cz

www.mojezdravefinance.cz informační linka: 800 207 207



**Jak uspořit až
7 300 Kč ročně?**

Snadno se službou
Moje zdravé finance.

**ČESKÁ S
SPŮRITELNA**
Jsme Vám blíž.

**MOJE
ZDRAVÉ
FINANCE**

Můžete se mít mnohem lépe a my vám v rámci služby Moje zdravé finance ukážeme jak. Pomůžeme vám získat přehled o vašich financích, a díky tomu najdeme příležitost, jak každý měsíc ušetřit na rodinných výdajích. Vytvoříme vám finanční rezervu pro případ nečekaných událostí a najdeme možnosti, jak uspořené peníze výhodně zhodnotit. Nebojte se kontaktovat naše poradce ve vybraných pobočkách České spořitelny. Více informací na www.mojezdravefinance.cz.

POHODA® 
kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské linky na míru |
 spotřebiče | 3D návrhy
 skříně na míru |
 stoly a židle | sedací soupravy |
 postele a matrace |
 podlahy | interiérové dveře

**vysoká kvalita | příznivé ceny
 česká výroba s tradicí**

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.
 So: 9:00 - 11:00 hod.
 Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora
 327 515 774, 606 949 626
www.kuchynepohoda.cz

**Jazykové kurzy
 Sovička Kolín** 

- ANGLIČTINA, NĚMČI-
 NA, FRANCOUZŠTINA
 v centru Kolína
- ODPOLEDNÍ A VEČERNÍ SKUPI-
 NOVÉ KURZY OD ZÁŘÍ 2015
- Výukový materiál v ceně kurzu
- Individuální zařazení do kurzu

tel.: 739 531 173,
www.sovickakolin.cz

TĚSNĚNÍ OKEN

RYCHLE ▣ ODBORNĚ ▣ KVALITNĚ

- ▣ TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN
- ▣ ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ▣ ŽIVOTNOST 25 LET

606 888 525
 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
 DENNĚ 8.00 - 22.00
www.tesneni-oken.cz

PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek prodává
 slepičky snáškových plemen Tet-
 ra hnědá a Dominant ve všech bar-
 vách. Stáří 14- 19 týdnů. Cena 149-
 180,- Kč/ks.

**Prodej se uskuteční u atletického
 stadionu 14. září od 17.10 hod. a
 18. září od 10.00 hod**

Při prodeji slepiček -výkup králíčích
 kožek. Cena dle poptávky.

Informace: Po-Pá 9.00-16.00 hod.
 601 576270, 606 550 204, 728
 605840

**ZAKÁZKOVÉ
 ZÁMEČNICKÉ PRÁCE**
 Vrata, ploty, kovové
 konstrukce, mříže...
 Opravy, údržba


KARBAN

Benešova 143, Kolín 2
 mobil: 602 433 256
 karban.pavel@post.cz
www.alpakar.cz

**POČÍTAČOVÁ
 POHOTOVOST**

poradíme  odvíjíme
 urychlíme 

***** Volejte *****
608 977 994
 denně od 7:30 do 20:30
 pohotovost@bar-net.cz
www.Bar-NET.cz

opravíme  nastavíme  přivedeme
 staré formáty

SERVIS OKEN

PORADENSTVÍ ▣ RYCHLÉ ŘEŠENÍ

- ▣ SEŘIZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ OPRAVY A ÚDRŽBA ▣ SEŘIZOVÁNÍ KOVÁNÍ
- ▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

606 888 525
 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
 DENNĚ 8.00 - 22.00
www.opravy-oken.cz

PROTETICKÉ SLUŽBY



Výroba ortopedických vložek
 Výroba, úpravy a opravy ortopedické obuvi
 Výroba končetinových a trupových ortéz

MINERÁLY



Sbírkové, dekorativní a drahé kameny
 Šperky z přírodních minerálů
 Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64
 tel. 321 720 396

AUTODOPRAVA
 stěhování
 vyklízení domů, bytů,
 nákladní autotaxi

tel: 739499451
vetomas@seznam.cz

Kdo hledá: Stavební spořitelna
Koho hledá: nové hypoteční a úvěro-
 vé poradce do své pobočky v Kolíně
Náplň práce: vyřizování úvěrů a hypo-
 ték na bydlení, péče o stávající klientelu
Co požadujeme: min. SŠ vzdělání, fle-
 xibilitu, ochotu učit se novým věcem
Co nabízíme: zajímavé finanční ohod-
 nocení, možnost kariérního postu-
 pu, zázemí stabilní bankovní instituce

Životopisy zasílejte na adresu:
hlahlape@gmail.com

ŽALUZIE

VÝROBA ▣ MONTÁŽ ▣ SERVIS

- ▣ ROLETKY ▣ SÍŤE PROTI HMYZU
- ▣ MARKÝZY ▣ DOPLŇKY VELUX
- ▣ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

606 888 525
 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
 DENNĚ 8.00 - 22.00
www.zaluzie-ekotes.cz

GLOBUS TOUR
nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

firo ALEXANDRIA cestovní kancelář
S Active Style Čedok PANTOUR

LAST MINUTE na ZÁŘÍ

300 cestovek pod jednou střechou
nejrychlejší cesta k Vaší dovolené...
vybírejte z **1 milionu** zájezdů...

letecké eurovíkendy za hubičku!!!
Alcaz Rím od 7 990 Kč 3-4 dny se snídaní
Paříž od 8 990 Kč 3-4 dny se snídaní
Londýn od 9 990 Kč 3-4 dny se snídaní

Odlet	Hotel		Strava	Cena
1.9 Bulharsko	ASTORIA	***	8 dní A	13 290 Kč
1.9 Kapverdy	RIU FUNANA	*****	8 dní A	26 990 Kč
2.9 Egypt Marsa Alam	EL PHISTONE	***	8 dní A	12 690 Kč
3.9 Korfu	ALBATROS	***	8 dní P	14 990 Kč
5.9 Kréta	KALIA BEACH	***	8 dní A	13 090 Kč
5.9 Gran Canaria	VISTA FLOR	***	8 dní BS	13 900 Kč
6.9 Bulharsko	GLARUS BEACH	***	8 dní S	10 490 Kč
6.9 Sardinie	NEW BARCAVELA	***	7 dní P	22 990 Kč
7.9 Tunisko	EL MOUR.MAHDIA	*****	8 dní A	11 690 Kč
8.9 Kréta	KAISSA BEACH	***	8 dní PP	13 690 Kč
9.9 Zakynthos	CHRYSSI AKTI	***	8 dní S	12 490 Kč
10.9 Costa Brava	GARBI PARK	***	8 dní PP	15 460 Kč
11.9 Mallorca	SUNNA PARK	****	8 dní A	18 090 Kč
12.9 Sicílie	BAIA DEGLI DEI	***	8 dní P	16 007 Kč
13.9 Turecko	ALBA RESORT	****	8 dní A	22 590 Kč
14.9 Lefkada	APOLLO	***	8 dní P	14 590 Kč
15.9 Djerba	EDEN STAR	****	8 dní A	11 890 Kč
16.9 Hurghada	CARIBBEAN BAY	*****	8 dní A	15 790 Kč
17.9 Fuerteventura	LE TAHONA GARDEN	****	8 dní A	15 990 Kč
18.9 Rhodos	LOMENIZ	***	8 dní S	12 690 Kč
19.9 Kos	SACALLIS INN	***	8 dní S	10 790 Kč
20.9 Kréta	GOUVES MAYA	***	8 dní A	15 089 Kč
21.9 Madeira	WHITE WATERS	***	8 dní S	17 090 Kč
22.9 Samos	MAGDA	**	8 dní BS	8 990 Kč
23.9 Maroko	TAGADIRT	***	8 dní S	9 990 Kč
24.9 Tunisko	CARIBBEAN WORLD	****	8 dní A	9 790 Kč
25.9 Kapverdy	ROYAL DECAMERON	****+	8 dní A	22 490 Kč
26.9 Egypt Marsa Alam	BRAYKA BAY REEF	****	8 dní A	15 890 Kč
27.9 Turecko	AVENA RESORT	****	8 dní A	13 890 Kč
28.9 Hurghada	SEA GULL	****	8 dní A	14 490 Kč
29.9 Maroko	IBEROSTAR SAIDIA	****	8 dní A	18 990 Kč
30.9 Rhodos	PRINCESS FLORA	***	8 dní A	10 890 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

Navíc dárek pro naše stálé klienty...
Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718 www.globus-tour.cz

Cestovní kancelář **FISCHER**

Odleťte v září za hubičku

Pozor!!! Startujeme prodej lyžování v Alpách NEV-DAMA
prověte teď **17% sleva.**

Ochutnávka:	Hotel		Strava	Cena
11.9 Samos	THEO	**	11 dní S	9 490 Kč
1.9 Bulharsko	SOFIA	****	8 dní P	12 990 Kč
1.9 Djerba	EDEN STAR	****	8 dní A	11 990 Kč
2.9 Kréta	PELA MARIA	***	8 dní A	12 990 Kč
2.9 Lanzarote	LOS ZOCOS	***	8 dní A	18 990 Kč
3.9 Lefkada	NIDRI ZONE	***	8 dní BS	10 490 Kč
3.9 Bulharsko	NOBEL	****	8 dní P	10 690 Kč
3.9 Kos	EVRIPIDES VILLAGE	****	8 dní P	12 690 Kč
4.9 Turecko	SARITAS	****	8 dní A	12 490 Kč
4.9 Tunisko	HOUDA GOLF	***	8 dní A	10 990 Kč
5.9 Bulharsko	NEPTUN	**	8 dní S	8 990 Kč
5.9 Mallorca	IPANEMA PARK	***	8 dní A	17 990 Kč
6.9 Karpathos	MIRAMARE BAY	****+	8 dní P	16 490 Kč
6.9 Kos	ROSELANDS	***	8 dní A	13 290 Kč
6.9 Menorca	MARINDA GARDEN	***	8 dní A	17 990 Kč
7.9 Korfu	ALEXANDROS	***	8 dní A	12 990 Kč
8.9 Rhodos	THALIA	***	8 dní A	12 190 Kč
8.9 Turecko	SIDE BEST	***	11 dní P	12 990 Kč
9.9 Kréta	ANTHOULIA VILLAGE	****	8 dní P	12 790 Kč
10.9 Egypt - Marsa	DREAMS BEACH	****+	8 dní A	13 380 Kč
11.9 Zakynthos	ZANTE PARK	****	8 dní P	16 990 Kč
11.9 Tunisko	HOUDA YASMINE	****	8 dní A	9 990 Kč
12.9 Ibiza	MAR Y HUERTA	**	8 dní P	12 990 Kč
13.9 Arabské emiráty	ACACIA	****	8 dní P	12 990 Kč
14.9 Kos	CORALI	****	11 dní P	13 990 Kč
16.9 Mallorca	HSM LAGO PARK	****	8 dní P	14 390 Kč
17.9 Kypr	ANMARIA BEACH	****	8 dní P	16 990 Kč
18.9 Kréta	GOLDEN BEACH	****	8 dní P	13 590 Kč
18.9 Turecko	PETUNYA BEACH	***	8 dní A	13 790 Kč
19.9 Mallorca	CLUB SA COMA	***	8 dní BS	8 090 Kč
21.9 Korfu	GEMINI	***	8 dní P	8 990 Kč
22.9 Rhodos	THALIA	***	8 dní A	10 590 Kč

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy, DP - dle programu

...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.
Prážská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 719 718

Jsmo tady pro kvalitní dovolenou...

VAŠE NEJLEPŠÍ DOVOLENÁ ZAČÍNÁ U NÁS.

INVIA - KOLÍN

NEJVĚTŠÍ NABÍDKA ZÁJEZDŮ.

GARANČE NEJNIŽŠÍ CENY. DOTOVANÉ ZÁJEZDY 55+

POLITICKÝCH VĚZŇŮ 64, KOLÍN, naproti soudu
TEL. 321 71 76 76,
607 43 43 43

ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚŘOVÉ VÝROBKY

Pobočka Kolín: Bytový textil, p. Jambor
Pražská 96
u světelné křižovatky
po-pá 8-12.20 13-17
so 8-11
Tel.: +420 321 723 831

• zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká syzkovina • ruční práce • individuální přístup

www.peri-mares.cz
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

Monatour
na cestách

Prodlužte si léto na cestách za poznáním a ochutnejte kousek Evropy společně s námi!

PAŘÍŽ A VERSAILLES 17.9.-21.9. 5.690,-	FORMULE 1 GP ITALIE 3.9.-7.9. 4.990,- S možností návštěvy Expo 2015 Miláno!	ŘÍM A FLORENCIE 16.9.-20.9. 5.690,-
VÍKEND V BENÁTKÁCH 1.10.-4.10. 3.390,-	LONDÝN, OXFORD, STONEHENGE 14.10.-18.10. 6.290,-	TOŠKÁNSKO S VUNÍ CHIANTI 23.10.-27.10. 5.990,-

každý víkend * luxbusem * s usměvavým průvodcem a štamprličkou pro dobrou náladu

JEŠTĚ VÍCE INFORMACÍ a JEŠTĚ VÍCE ZÁJEZDŮ na **www.monatour.cz**